

1997/2007

La experiencia de organización de la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y El Caribe.

# *10 Años de Acción*

“10 años de acción (1997-2007): la experiencia de organización de la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe”.

1a ed. - Buenos Aires : REDTRASEX, 2007.

120 p. ; 22x15 cm.

ISBN 978-987-23498-1-3

1. Trabajadoras Sexuales. I. Título

CDD 306.74

Fecha de catalogación: 19/10/2007



## **RED DE TRABAJADORAS SEXUALES DE LATINOAMÉRICA Y EL CARIBE**

### **Junta Directiva:**

**Yanira Tobar**, Organización de Mujeres en Superación, México y Centroamérica

**Mirian Gonzalez Gomez**, Movimiento de Mujeres Unidas, Caribe

**Elizabeth Molina**, Red de Trabajadoras Sexuales de Ecuador, Andes

**Magdalena Carrere**, Asociación de Meretrices Profesionales del Uruguay, Cono Sur

**Carmen Lúcia Souza Paz**, Red Brasileña de Prostitutas.

### **Secretaría Ejecutiva**

**Elena Reynaga**, Asociación de Mujeres Meretrices de la Argentina

Equipo oficina ejecutiva RedTraSex:

Elena Reynaga / Carlos Mesa, / Arturo Mercado / Marina Fabro / Debora Ruiz Diaz,

Alicia Comas / Daniela Devoto / Eva Amorín.

### **© RedTraSex / Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe**

Piedras 1067 – C1070AAU Ciudad de Buenos Aires, Argentina

Telefax: (54-11) 4307 – 8100 y 4342-0574

presidencia@redtralsex.org.ar www.redtralsex.org.ar

10 Años de Acción (1997 – 2007).

La experiencia de organización de la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y El Caribe.

Coordinación  
Arturo Mercado

Apoyo en documentación  
Marina Fabro  
Daniela Devoto

Sistematización y Entrevistas  
Gabriela Bacin

Corrección  
Mario Chaperó

Edición  
Eva Amorín

Diseño  
Marion Gravier

Desgrabaciones  
Gisella Gatti

Oscar Sánchez

“10 Años de Acción (1997-2007)” se edita en el marco del proyecto: “Fortalecimiento Organizacional de la Red de Mujeres Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y El Caribe / RedTraSex”. Alianza Internacional. Los contenidos de esta publicación no necesariamente expresan la opinión de la Alianza Internacional contra el SIDA.

Puedes usar libremente los contenidos de esta publicación. Mucho agradecemos que cites la fuente.

## **UNA HERRAMIENTA PARA OTRAS REDES Y MOVIMIENTOS SOCIALES**

La Alianza Internacional para el VIH/SIDA comenzó a trabajar directamente con la RedTraSex hace tres años, gracias al apoyo financiero de la Agencia de Desarrollo Internacional del Gobierno Británico (DFID). Desde entonces hemos sido testigos de su crecimiento y afianzamiento como un actor clave en la respuesta al VIH/SIDA en la región de América Latina y el Caribe Hispano.

En esta publicación podrán comprobar que en los últimos 10 años la RedTraSexha cumplido un papel importantísimo desarrollando programas de prevención del VIH y de las ITS para y por trabajadoras sexuales en América Latina.

Esta región tiene una epidemia concentrada en poblaciones marginalizadas cuyo riesgo de contraer VIH es significativamente mayor que el de la población general. Por ello, son clave los esfuerzos que la Red viene realizando por movilizar más recursos para las intervenciones con trabajadoras sexuales. Asimismo, han estado luchando por un rol más activo de los gobiernos, que deben adaptar sus políticas públicas y programas para hacer frente a esta epidemia. Estos son aportes fundamentales para reducir la prevalencia del VIH y las ITS en esta población.

El estigma y la discriminación asociados con el trabajo sexual han contribuido a mantener a las trabajadoras sexuales lejos de los servicios de salud y de los programas de prevención. En este sentido, la RedTraSex viene centrando parte de su trabajo en promover un mejor ambiente y servicios más amigables para su comunidad.

Más recientemente han profundizado su trabajo en la construcción de capacidades de las Trabajadoras Sexuales en el acompañamiento de sus pares que viven con el VIH.

Para la Alianza ha sido un privilegio acompañar una parte de la trayectoria de la Red y haber apoyado el desarrollo de los programas de esta organización. Los resultados de su trabajo saltan a la vista: las trabajadoras sexuales de la región son hoy protagonistas directas de más y mejores programas de prevención, reducción de estigma y discriminación y acompañamiento comunitario del tratamiento del VIH y la ITS gracias a la Red.

En esta publicación podrán conocer con más detalle la historia de la RedTraSex, las organizaciones nacionales de trabajadoras sexuales que la integran, el proceso de fortalecimiento de la Red, y los desafíos y logros de los primeros diez años. Deseamos que sirva no sólo como un proceso de documentación de la historia, sino también como una herramienta para otras redes y movimientos sociales.

**Álvaro Bermejo**  
Director Ejecutivo  
International HIV/AIDS Alliance

## UN PASO MÁS PARA SEGUIR CRECIENDO

Cuando en octubre de 1997 decidimos formar la **Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe (RedTraSex)** lo hicimos sin saber bien qué significaba esto. Teníamos claro, sí, qué buscábamos: frenar la violencia policial, dejar de ser objetos de estudio y mano de obra de programas y proyectos diseñados por otros, quitarnos de encima el estigma con que la sociedad nos carga. Queríamos, sobre todo, empezar a decidir por nosotras mismas. Y lo queríamos hacer juntas.

En aquel momento ninguna imaginó que algún día haríamos un libro con nuestra experiencia de organización. **“10 Años de Acción”** cuenta nuestra historia, desde nosotras mismas. Es una forma de revisar el camino recorrido hasta ahora: analizar logros, errores y aprendizajes.

Muchas veces se dice que las trabajadoras sexuales no servimos para nada, que somos lo peor de la sociedad. Un gran problema es que muchas de nosotras, de tanto escucharlo, nos creímos esto. Formar la RedTraSex fue empezar a vernos como lo que realmente somos: protagonistas de los cambios.

En estos diez años logramos mayor visibilidad y reconocimiento político para las organizaciones de trabajadoras sexuales, accedimos a espacios de discusión, estamos presente en las agendas en temas de VIH/SIDA y derechos humanos. También aprendimos a organizarnos: somos más países en la Red, hicimos más participativa nuestra forma de gobierno, somos más tomando las decisiones.

**“10 Años de Acción”** fue construido colectivamente. Queremos agradecer a los Jefes de Programa de VIH/SIDA de los diferentes países, a las redes regionales y a las agencias de cooperación por haber aportado su mirada sobre la RedTraSex.

Creemos que todavía falta mucho. Nos siguen matando compañeras, persisten los prejuicios, el reconocimiento todavía no está acompañado de los cambios concretos que necesitamos.

Esperamos que este libro sea una herramienta en este recorrido, que nos acerque a más compañeras, que nos permita sensibilizar a tomadores de decisión, que haga conocer nuestra historia. Porque las trabajadoras sexuales estamos haciendo la historia. Y, atrevidas como siempre hemos sido, nos animamos además a contarla.

**RedTraSex de Latinoamérica y el Caribe**

Junta Directiva y Secretaría Ejecutiva

## Índice

Cómo hicimos “10 Años de Acción” página 9

El trabajo sexual en América Latina y el Caribe página 11

1. Unidas en una sola voz página 15

2. La Red en los países página 41

3. Todas para una y una para todas página 71

4. Andando juntas nos distribuimos el poder página 81

5. Cuando con otros somos nosotras página 87

6. Una Red más fuerte página 97

Reflexiones finales página 105

Bibliografía

Organizaciones integrantes de la RedTraSex

## CÓMO HICIMOS “10 AÑOS DE ACCIÓN”

*“Porque una golondrina no hace verano, entonces no es igual tener una sola voz a que sean muchas, y apoyen lo que nosotras estamos diciendo...”*

Yanira Tobar Márquez, Guatemala.

El documento que sigue a continuación es el resultado de varios meses de trabajo. Participamos muchas personas involucradas en estos diez años de desarrollo de la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe (RedTraSex). Algunas desde adentro: las referentes de las organizaciones de trabajadoras sexuales que formamos la Red, las integrantes de la Junta Directiva, las y los técnicos de la oficina ejecutiva. Otras, porque nos fuimos encontrando en este proceso: redes regionales, programas nacionales de VIH/SIDA y agencias internacionales de cooperación.

Para construir “**10 Años de Acción (1997-2007)**” desarrollamos una estrategia de trabajo cualitativa, de carácter participativo, donde combinamos diversas técnicas e instrumentos metodológicos. Realizamos un taller con veinticinco miembros de la Red, quince entrevistas en profundidad a las dirigentes de las organizaciones nacionales, una entrevista a la Secretaria Ejecutiva, cuatro entrevistas y nueve cuestionarios autoadministrados a técnicos/as, miembros de Programas Nacionales de VIH/SIDA, agencias internacionales y redes comunitarias. También trabajamos con documentos internos de la RedTraSex, consultamos los archivos sobre el tema, investigaciones y diversos materiales bibliográficos sobre el tema.

El propósito de esta sistematización es recuperar, analizar y comprender la experiencia de organización de la **Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe** a lo largo de estos diez años, con la intención de explicar el proceso y hacer visible el impacto, tanto a nivel individual como colectivo, de la formación de la Red. Esperamos que nuestra experiencia, nuestros aciertos y nuestros errores, sirvan a otras redes y organizaciones para crecer, para fortalecerse y para mejorar las articulaciones que llevamos adelante, con miras a una sociedad más justa, libre e igualitaria para todas y todos.



## EL TRABAJO SEXUAL EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

*“Las trabajadoras sexuales, como la mayoría de las personas de nuestros países, somos víctimas de los sistemas y los estados que nos someten, que deciden a qué derechos podemos acceder y cuáles son solamente para quienes pueden pagarlos.”*

Elena E. Reynaga, Argentina

El trabajo sexual tiene algunas particularidades en cada país de América Latina y el Caribe. Sin embargo, existen problemas estructurales que son comunes a toda la región: la pobreza, la falta de oportunidades laborales y educativas, el machismo y las desigualdades de género, la falta de acceso a un salario, la migración por necesidades económicas. Son problemas que afectan a la mayoría de las mujeres, ejerzan o no el trabajo sexual.

En el caso de las trabajadoras sexuales, a todo esto se suman la estigmatización y la discriminación, producto de la doble moral de la sociedad, que por un lado consume nuestros servicios y por otro lado nos persigue y condena. En la mayoría de los países se nos ve como amenaza: nos asocian con la delincuencia, las drogas, nos ven como foco de transmisión del VIH y de las Infecciones de Transmisión Sexual (ITS).

Esta imagen es reforzada por las instituciones religiosas, que nos señalan como “el mal ejemplo”, “las perdidas”, “las desviadas”. Y el estigma está tan instalado que, aunque en la mayoría de nuestros países el trabajo sexual no es delito, las mujeres que lo ejercemos somos blanco permanente de la violencia institucional, tanto desde las fuerzas policiales como desde las entidades de salud y el poder judicial. Muchas veces, las organizaciones de la sociedad civil también reproducen la discriminación, cuando nos toman como objetos de estudio en lugar de tratarnos como sujetos de derechos.

Desde la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe consideramos que el problema central es que no se reconoce al trabajo sexual como trabajo, el poder político no nos ve como ciudadanas y, por lo tanto, prácticamente no existen en la región políticas públicas dirigidas hacia las trabajadoras sexuales que sean respetuosas de los derechos humanos y tengan en cuenta nuestra voz.

### **Algunas definiciones**

Las trabajadoras sexuales somos mujeres que ejercemos el trabajo sexual para ganarnos la vida. Nos definimos como “trabajadoras” porque nos vemos como mujeres que, sin oportunidades, optamos por conseguir el sustento para nuestras familias ejerciendo este trabajo.

Somos mujeres mayores de edad que ejercemos el trabajo sexual en forma autónoma. Por eso, diferenciamos trabajo sexual de trata de personas y explotación sexual infantil. La trata y la explotación infantil no son trabajo, son formas de esclavitud.

Definirnos como trabajadoras sexuales no significa que promocionemos el trabajo sexual. En muchos países, especialmente en Centroamérica, se ha impuesto el término “trabajadoras comerciales del sexo” (TSC), y se promociona una “industria del sexo”. A nosotras no nos interesa alimentar esa industria: buscamos vivir en una sociedad más justa y libre, sin desigualdad ni machismo.

Algunas compañeras prefieren hablar de “mujeres en situación de prostitución”, porque dicen que nuestro trabajo es una explotación extrema de la que hay que tratar de salir. No sabemos si cuando logremos la sociedad que soñamos el trabajo sexual dejará de existir. Pero mientras caminamos para hacer realidad un mundo diferente, consideramos que hablar de “mujer en situación de prostitución” nos pone en un lugar de víctimas, que no es lo mejor para salir adelante.

Cuando nos reconocemos como “trabajadoras sexuales”, logramos mejorar nuestra autoestima, porque nos quitamos de encima la palabra “prostituta”, que los demás usan como insulto y hace que vivamos pidiendo perdón.

## **El trabajo sexual no es delito**

La Organización Internacional del Trabajo (OIT) reconoce al trabajo sexual como trabajo. En la región, los únicos países que consideran delito el trabajo sexual son Estados Unidos y México. Existen tres posiciones legales frente al trabajo sexual:

- **Prohibicionista:** prohíbe el trabajo sexual y lo castiga con la cárcel, multas o “medidas re-educadoras”. Considera que es una falta a la moral pública. Esto ocurre en Estados Unidos y México.

- **Reglamentarista:** no prohíbe el trabajo sexual, pero lo controla con la excusa de cuidar la salud. Queda bajo control médico y judicial. Determina zonas de trabajo. Hay un fuerte control. Considera que así protege la seguridad física de las trabajadoras y elimina las redes del crimen. Esto ocurre en Uruguay.

- **Abolicionista:** no castiga a la trabajadora ni al cliente, castiga al proxeneta. El problema es que, en la práctica, siempre termina en persecución a las trabajadoras sexuales. Define a la prostitución como “abuso sexual pagado y permitido por todos”. La

mayoría de nuestros países toma esta posición.

Más allá de las definiciones legales, la realidad es que muchas veces nos llevan presas, nos multan y persiguen. Esto sucede por dos motivos: por un lado, a veces hay normativas de cada ciudad que regulan las llamadas “ofensas al pudor” y, por otro lado, por prejuicios que no se basan en ninguna ley, pero se aprovechan del desconocimiento que la mayoría de las trabajadoras sexuales tenemos de las legislaciones para abusarse.

## **La libreta sanitaria**

En la mayoría de los países de la región, especialmente fuera de las capitales, se nos exige una libreta o carnet sanitario para ejercer el trabajo sexual y para acceder a los servicios de salud.

En Guatemala, por ejemplo, necesitamos llevar el carnet y dejar una copia de nuestro documento de identidad si la consulta es por una infección de transmisión sexual, mientras que si es por otro tipo de enfermedades no hace falta.

Dice Yanira Tobar, dirigente en ese país: *“Es una manera de tenernos censuradas, encajonadas, es una forma de saber dónde vivimos, incluso hasta nos pegan el resultado del laboratorio en la libreta. No es voluntario pues..”* Y exactamente la misma situación se da en Bolivia, donde estamos obligadas a hacernos ocho chequeos de nuestros genitales al mes y un test de VIH cada tres meses.

En México hay registros con fotos de las trabajadoras sexuales en algunos municipios y existe un carnet especial para nosotras. En la mayoría de los países debemos pagar por el carnet y por el test. Cuando un análisis da positivo, algunos dueños de locales pegan los resultados en las puertas del local, para que no tengamos clientes.

En Argentina, en la provincia de Mendoza, se realizan análisis compulsivamente y si algún test de VIH da positivo la trabajadora sexual es sancionada con prisión.

Todas estas prácticas reguladas por el Estado –de las que aquí apenas reseñamos algunas a modo de ejemplo- están en contradicción con el respeto a los derechos humanos y con todas las recomendaciones sobre la confidencialidad de los resultados de los análisis de VIH. Esta es la situación del trabajo sexual en América Latina y el Caribe en la actualidad. Para cambiar esta realidad, para modificar el estigma y la discriminación que están en la base de cada una de estas prácticas, es que hace diez años comenzamos a organizarnos.



# Capítulo I



## Unidas en una sola voz

*“No soy puta. No soy prostituta.  
No soy trapo ni jinetera. No soy cuero,  
no soy meretriz ni ramera.  
Tampoco cortesana.  
Soy una mujer trabajadora;  
una mujer trabajadora sexual”.*

*Elena Reynaga, Argentina*





## Somos mujeres dignas

Nos parimos a nosotras mismas. Y, como todo parto, no fue fácil ni silencioso. Si tiene algo de verdad aquella frase de “las mujeres buenas van al cielo, nosotras a todas partes”, pudo verse con toda claridad en 1997 cuando nos reunimos por primera vez en Costa Rica. Casi sin conocernos, emocionadas por lo parecido de nuestras realidades, tomamos la decisión de unirnos.

Armamos la Red Latinoamericana de Trabajadoras Sexuales. Mientras, la iglesia, los diarios y la televisión se rasgaban las vestiduras porque “las chicas malas” cometíamos un gran pecado, quizá el único verdadero: empezar a organizarnos para reclamar que se respeten los derechos humanos de las trabajadoras sexuales en toda la región.

Diez años después, revisar los diarios de aquella época nos da una dimensión de todo lo que hemos avanzado. Para reunirnos por primera vez, los organizadores del encuentro no encontraban dónde alojarnos porque varios hoteles de San José nos negaron las instalaciones. En algunos diarios dedicaron columnas enteras a ironizar dándole un doble sentido a la frase “las mujeres intercambiarán experiencias sobre las distintas posiciones en el trabajo sexual”.

También hubo una movilización a favor, con carteles que decían “¿Quién es más culpable, el que peca por la paga o el que paga por pecar?” y “Todo hombre es pecador. El que esté libre de pecado que lance la primera piedra”. En el



diario La Nación de Costa Rica, el 2 de octubre de 1997, la columna de Emilia Mora, titulada “Que murmuren”, decía: “Hay más prostitución en las acciones inmorales de algunos de nuestros políticos o funcionarios públicos, que en un acto sexual de cien pesos. El oscurantismo fue mayor prostitución para la inteligencia y el pensamiento humano que un goce sexual”.

El punto más alto del conflicto fue con el sacerdote Maynor de Jesús Calvo, conocido en de Costa Rica por su programa “Un minuto con Dios”, quien muy molesto afirmó que atentábamos “contra la dignidad humana”. Dijo textualmente al referirse a nuestro Encuentro: *“La liberación femenina se ha dado en numerosas formas, pero ante nuestras propias narices significa un atropello, una ofensa a la mujer, es un pecado social, una lacra social que no se puede aceptar”*.

Nosotras decidimos responderle y elegimos a Elena Eva Reynaga, de la Asociación de Mujeres Meretrices de la Argentina (AMMAR), para ir a debatir con él en vivo por televisión. Elena le respondió: *“Usted como sacerdote es un representante de Dios en la Tierra, pero no es Dios. Por lo tanto, no tiene derecho a decir quién es digna y quién no lo es, cuando todos somos hijos e hijas de Dios. La sociedad latinoamericana nos juzga sin darse cuenta de que nosotras también somos mujeres dignas”*.



## Una misión, una visión y un plan

La Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe (RedTraSex) nos permitió empezar a decir quiénes somos y qué necesitamos desde nuestra propia voz y desde nuestras propias acciones. Cuando empezamos, ninguna de las organizaciones tenía claro lo grande que era el paso que estábamos dando, ni lo que significaría con los años.

Hoy la RedTraSex está compuesta por organizaciones de trece países de la región: Argentina, Brasil, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Honduras, Guatemala, México, República Dominicana, Paraguay, Perú y Uruguay. Otros dos países, Bolivia y Nicaragua, están en proceso de incorporación.

Como organización, **tenemos una visión**, que es lo que soñamos ver al levantar la mirada hacia el horizonte:

**“Que en América Latina y el Caribe se respeten los derechos humanos de las mujeres trabajadoras sexuales”.**



Buscamos mejorar la calidad de vida de todas las trabajadoras sexuales, que nos reconozcan como sujeto de derechos y actoras estratégicas para el desarrollo de nuestras comunidades. Para alcanzar esto, nuestra misión como RedTraSex es:

**Apoyar y fortalecer a las organizaciones de mujeres trabajadoras sexuales en la defensa y promoción de sus derechos humanos.**

Sabemos que falta mucho. En el año 2006 hicimos nuestra planificación estratégica a cinco años (2007-2012) y elaboramos un Plan de Incidencia Política, con una meta:

**“En el año 2012 las mujeres trabajadoras sexuales de Latinoamérica y el Caribe seremos reconocidas como sujeto de derechos, seremos veedoras y ocuparemos con voz y voto espacios nacionales, regionales e internacionales donde se discutan y elaboren programas, políticas y leyes para que se respeten y se hagan cumplir nuestros derechos humanos, con especial énfasis en los temas de salud integral y violencia institucional”.**

Es decir, buscamos ubicar los temas que nos afectan en las agendas de los gobiernos. Para sensibilizar a los tomadores de decisión, elaboramos un mensaje institucional o “lema” de incidencia política, que acompaña todas nuestras acciones y sintetiza lo que sentimos, lo que pensamos y lo que buscamos:

**“Las mujeres trabajadoras sexuales somos sujeto de derechos: reivindicamos una vida libre de violencia, con atención integral de nuestra salud sin estigma ni discriminación”.**

## PRINCIPIOS DE LA REDTRASEX:

- La Red está integrada por Organizaciones de Mujeres Trabajadoras Sexuales y/o ex Trabajadoras Sexuales que se representan a sí mismas.
- La Red promueve la participación sin discriminación de ningún tipo (género, raza, identidad sexual, edad, país de origen y/o situación socioeconómica).
- La Red promueve y respeta la autonomía e independencia de las organizaciones de Mujeres Trabajadoras Sexuales de cada país miembro. Esto se hace efectivo en la no intervención de la RedTraSex en los conflictos internos de las organizaciones locales.
- La Red y sus representantes son independientes de gobiernos, partidos políticos, grupos religiosos y agencias de cooperación.
- Las organizaciones integrantes de la Red están compuestas solo por mujeres mayores de edad que están en este trabajo por consentimiento propio.
- Las organizaciones que integran la Red participan asegurando que los espacios en los que se trabaja exista respeto y solidaridad.
- La Red articula y coopera con otras redes, organizaciones y grupos afines.





## **Nuestra historia, año a año**

*“Ser parte de la RedTraSex es pertenecer a una gran familia de valientes mujeres luchadoras. Yo digo mucho esto, porque ya no es solamente Perú, Ecuador o Bolivia, sino que somos muchos países de la región y esperamos ser muchos más. Esto ya no es tan chiquito. En estos diez años la Red ha crecido mucho. Hoy existimos, hoy luchamos juntas”,* dice Elizabet Molina, de la RedTrabSex Ecuador y miembro de su Junta Directiva. Y si algo caracteriza al recorrido de la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe en estos primeros diez años es, precisamente, haber realizado un camino valiente. A continuación damos, año a año, las acciones de la RedTraSex. Las revisamos y nos vemos como una organización dinámica, que no para de crecer.



**1997**

## **Una sola voz para salir del anonimato**

*“Es hora de que hagamos un frente común de lucha todas las trabajadoras sexuales de América Latina”.* Con fuerza y convicción, la frase dicha por una compañera de Uruguay sintetizó las expectativas de muchas de nosotras al iniciarse el Primer Encuentro Latinoamericano de Trabajadoras del Sexo: Una Sola Voz, que se realizó del 1 al 3 de octubre de 1997 en Heredia, Costa Rica.

Fue el encuentro más grande de trabajadoras sexuales realizado en la región hasta la fecha. Éramos sesenta delegadas de al menos veinticinco organizaciones de 16 países: Nicaragua, Honduras, El Salvador, México, Colombia, Chile, Brasil, Ecuador, Paraguay, Venezuela, Uruguay, Bolivia, Guatemala, Panamá, Argentina y Costa Rica. Allí decidimos la creación de la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe.

Nos reunimos para debatir nuestra situación y definir reivindicaciones en común en un clima de mucha incompreensión por parte de la sociedad. A tal punto, que el Instituto Latinoamericano de Prevención y Educación en Salud (ILPES) y el Instituto Humanista para la Cooperación en los Países en Desarrollo del gobierno de Holanda (HIVOS), organizadores y financiadores

del encuentro, no dieron a conocer el lugar donde nos reuníamos porque temían por nuestra seguridad. Nosotras decidimos salir a explicar la realidad de las trabajadoras sexuales: dimos entrevistas en los diarios y participamos de un debate en televisión.

Fueron tres días intensos, en los que elaboramos el primer diagnóstico de la situación de las trabajadoras sexuales en toda Latinoamérica en las áreas de salud, represión policial, condición jurídica y problemas sociales. Votamos a Venezuela como país coordinador de la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe y decidimos acciones conjuntas.

Dedicamos un día entero a definir qué tipo de Red queríamos ser. La propuesta era formar una Red de Trabajadoras Sexuales y Grupos de Apoyo. Pero en la discusión avanzamos en diferenciar dos tipos de organizaciones:

- 1 | las organizaciones **para** trabajadoras sexuales, que son dirigidas por técnicas y técnicos y
- 2 | las organizaciones **de** trabajadoras sexuales, donde quienes tomamos las decisiones somos nosotras mismas.

Decidimos que en la RedTraSex participamos sólo organizaciones donde las mismas trabajadoras sexuales formamos la base y la dirección de la organización. Y definimos nuestras prioridades:

#### **DESDE LA REDTRASEX TRABAJAMOS PARA:**

- Fortalecernos como mujeres y como trabajadoras sexuales fortaleciendo a nuestras organizaciones.
- No sufrir ningún tipo de violencia social o institucional por ser trabajadoras sexuales.
- Acceder a una atención integral de nuestra salud y no únicamente de nuestros genitales.

- Ser sujeto de consulta y decisión en los temas que nos afectan y no ser sólo objeto de estudio o “mano de obra” de programas y proyectos.
- Formarnos para incidir en las políticas públicas a nivel nacional y regional.
- Sensibilizar a tomadores/as de decisiones y a la opinión pública.
- Trabajar libremente y gozar de todos los derechos y obligaciones laborales que asisten a cualquier trabajador/a.
- Aportar a la construcción de una sociedad más justa e igualitaria para todas las personas, sin pobreza, estigmas ni discriminación.

**En 1997 fuimos, por primera vez, una sola voz:  
una sola voz para salir del anonimato y dar la cara,  
como mujeres dignas que somos.**





## Las primeras capacitaciones

La segunda “Reunión de la Red de Trabajadoras Sexuales” fue otra vez en Costa Rica. Participamos de un taller de fortalecimiento institucional financiado por HIVOS, con capacitación en elaboración de proyectos y autoestima.

Aprovechamos el encuentro para escribir en conjunto una carta a la Representante de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), donde solicitamos “un pronunciamiento oficial sobre la recomendación realizada en Ginebra en Agosto de 1998 a los países en vías de desarrollo para que se reconozca el trabajo sexual como trabajo”.(1)

Todas las noches nos reunimos con una técnica de HIVOS a elaborar nuestro primer proyecto como RedTraSex. Era para equipamiento de comunicación para las organizaciones de cada país: faxes y teléfonos, porque en esa época el correo electrónico recién se estaba conociendo.

A pesar del avance que significó re-encontrarnos y capacitarnos más, no todo iba hacia adelante. Durante ese año se perdió el contacto con la Coordinación de la Red en Venezuela.

(1) San José de Costa Rica 24 de noviembre de 1998 - Carta de la RedTraSex a la representante de la OIT, Ian Samber.



1999

## Crisis y renacimiento

Del 23 al 28 de agosto nos reunimos en Venezuela en la “Reunión de la RedTraSex para fijar las estrategias a seguir”. En realidad, habíamos definido encontrarnos en Costa Rica, pero la dirigente de Venezuela decidió que se hiciera en Caracas. Fue un encuentro lleno de dificultades logísticas, administrativas y financieras. El dinero para el proyecto no aparecía por ningún lado.

Ante esta situación, en Caracas hicimos una nueva asamblea. Elegimos a Elena Reynaga como presidenta de la RedTraSex y establecimos la sede en Argentina. Comenzamos a discutir los fundamentos de la Red, su organización, quiénes deberían integrarla y designamos responsables de cada mesa de trabajo. Sin embargo, la organización quedó debilitada.

*“La Red prácticamente desapareció. ¡Qué inmadurez teníamos! Nunca habíamos manejado dinero ni nada. Se generó desconfianza, y ahí quedó la Red, destartada totalmente...”.* Elena E. Reynaga, Secretaria Ejecutiva.



## Encuentro de trabajadoras del Cono Sur

No teníamos muy claro qué significaba ser una Red. Fuimos probando. En marzo, con apoyo de ONUSIDA y de la Agencia de Cooperación Alemana para el Desarrollo (GTZ), nos reunimos en Buenos Aires las compañeras de las organizaciones del MERCOSUR: Uruguay, Paraguay, Chile, Brasil y Argentina.

Para el I Foro Latinoamericano de VIH/SIDA, en Brasil, junto a las trabajadoras sexuales de ese país logramos la participación de la presidenta de la RedTraSex, con el apoyo de GTZ para la inscripción y la comida y la solidaridad en el alojamiento de los compañeros de NEXO, organización no gubernamental que trabaja derechos de la comunidad gay en Argentina.

*“En ese tiempo, cuando hablaba de la RedTraSex, creo que hasta a mí me costaba creerme que algún día lograríamos avanzar”.*

Elena E. Reynaga, Secretaria Ejecutiva.



## La RedTraSex se suma a la Plataforma de las Redes

Difundir la existencia de organizaciones de trabajadoras sexuales intentando hacer un trabajo en red no fue en vano. Tampoco lo fue explicar las luchas, las violaciones a los derechos humanos y las reivindicaciones de las compañeras. En 2001 la RedTraSex fue invitada a sumarse oficialmente a la Plataforma Política de las Redes Regionales de VIH/SIDA, que a través de acciones de incidencia política buscaba (y busca) potenciar la respuesta de la sociedad civil frente al VIH/SIDA.

La Plataforma Política de las 7 Redes quedó conformada por: Consejo Latinoamericano y del Caribe de Organizaciones No Gubernamentales con Servicio en VIH/SIDA (LACCASO), Red de Mujeres que Viven con VIH (ICW Latina), Red Latinoamericana de Personas Viviendo con VIH (REDLA+), Red Latinoamericana de Reducción de Daños (RELARD), Asociación para la Salud Integral y Ciudadanía en América Latina y el Caribe (ASICAL), Movimiento Latinoamericano y del Caribe de Mujeres Positivas (MLCM+) y Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe (REDTRASEX). Tiempo después llegamos a ser ocho redes, al sumarse la Red Latinoamericana y del Caribe de personas Transexuales (RedLacTrans).

Ese año, además, la RedTraSex participó de las reuniones preparatorias para la UNGASS, de un encuentro de ONGs en Brasil al que fuimos invitadas por el gobierno de ese país y del "1er Encuentro Comunitario Iberoamericano de VIH" en España. Se tuvo presencia en el Congreso Centroamericano de VIH/SIDA (CONCASIDA) en Guatemala y nos convocaron a participar de la organización del II Foro en VIH/SIDA e ITS de América Latina y el Caribe que se realizaría en 2003 en Cuba.

2002



## La experiencia de Honduras

La gran lección del año fue participar del “Encuentro de Trabajadoras Sexuales para intercambio de Experiencias en Honduras”, donde la presidenta de la Red fue invitada como consultora. En ese encuentro las que menos hablaron fueron las compañeras. Elena recuerda: *“Cada vez que yo hacía una pregunta, respondían el médico, la enfermera, la trabajadora social, pero nunca hablaban las trabajadoras sexuales. Entonces le pedí a la GTZ, organizadora del taller, tener dos horas para estar a solas con mis compañeras hondureñas. Los técnicos casi me comieron”*.

Conocer la realidad de las organizaciones en Honduras nos sirvió para reafirmar nuestra convicción de que la RedTraSex debe ser formada únicamente por organizaciones de base, donde las trabajadoras sexuales somos la base y la dirección de la organización.

Además, durante 2002 participamos de la Consulta Regional de las Américas y El Caribe sobre acceso a los programas de VIH/SIDA que se realizó en Río de Janeiro (Brasil) y seguimos las reuniones preparatorias del Foro 2003.



## Nuestra voz en Cuba

**“El mundo mejor no es para después, es para construirlo hoy”.** Con esta frase concluye el discurso que nuestra compañera Elena Reynaga leyó en el cierre del II Foro Latinoamericano de VIH/SIDA, que se realizó en La Habana (Cuba) y del cual pudimos participar siete trabajadoras sexuales. Allí, al lado del presidente Fidel Castro, Elena habló en representación de la Plataforma Política de las Siete Redes Regionales de VIH/SIDA:

*“En todos nuestros países se mantienen concepciones anacrónicas de salud pública, en donde predomina una epidemiología policial con operativos sanitarios, limpieza social, redadas, privaciones arbitrarias de la libertad, tratos crueles, inhumanos, degradantes y expulsiones de migrantes. Esperamos que de aquí al próximo Foro se apliquen las recomendaciones en cuanto a prevención, atención y no discriminación. Y que constatemos avances reales y sustanciales que redunden en una verdadera reducción del impacto del VIH/SIDA en Latinoamérica y el Caribe. El mundo mejor no es para después, es para construirlo hoy”.*

Tiempo antes, las siete redes regionales nos habíamos reunido para decidir aspectos de la organización del foro en México con el Grupo de Cooperación Técnica Horizontal (GCTH), que reúne a los jefes de programa de VIH/SIDA de todos los países de la región. Otras acciones destacadas en 2003 fueron: participar de la “Comisión para la Resolución de Conflictos” junto a la ICW y del II CONCASIDA en Panamá, donde expusimos sobre “Problemas de los Sectores más vulnerables ante la epidemia del VIH/SIDA”.

2004



## La primera planificación estratégica

*“Desde 2004 surge el empoderamiento de nosotras mismas, la incidencia de nosotras, la visibilidad. Ya no son las técnicas las que nos representan, ahora somos nosotras mismas las que estamos hablando con voz, voto y presencia.”* Yanira Tobar Márquez, Guatemala.

Lo que nos marcó el rumbo fue elaborar nuestra primera planificación estratégica. Las integrantes de la RedTraSex nos reunimos en Isla Margarita (Venezuela) en el Taller de Fortalecimiento de las Trabajadoras Sexuales, que se realizó con el apoyo de la Alianza Sexual Internacional, y allí elaboramos nuestro plan para 2004 - 2006. Definimos dos líneas de trabajo: Fortalecimiento Institucional y Voz e Incidencia Política.

### En Fortalecimiento Institucional nos propusimos:

- Capacitarnos.
- Asesorar a las organizaciones de trabajadoras sexuales de la región.
- Fortalecer la comunicación interna de la Red.
- Establecer un mecanismo que permita aumentar el espíritu de pertenencia a la Red y garantizar el principio de la participación democrática en la toma de decisiones.
- Crecer en número de organizaciones integrantes y países representados.

### **En Voz e Incidencia Política nos planteamos como objetivos:**

- Aumentar la visibilidad regional de la RedTraSex.
- Generar opinión pública sobre los derechos humanos de las trabajadoras sexuales.
- Articular movilizaciones que faciliten nuestro reconocimiento profesional.
- Generar propuestas ante actores nacionales e internacionales que incidan en las condiciones políticas y jurídicas del trabajo sexual.

Ese mismo año lanzamos nuestra página web, con el apoyo del Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA): [www.redtralsex.org.ar](http://www.redtralsex.org.ar)

Además, participamos del Taller de Capacitadoras en Movilización Comunitaria en Nicaragua y de la Conferencia Mundial de VIH/SIDA en Bangkok, Tailandia, donde expusimos el trabajo “La realidad de las Trabajadoras Sexuales frente a la Lucha contra el VIH/SIDA”.





## Más organizaciones en la Red

Nos habíamos propuesto fortalecernos y así lo hicimos. Durante 2005 algunas dirigentes de la RedTraSex armamos parejas de trabajo y nos subimos a un avión para ya no bajarnos más: hicimos viajes de asistencia técnica a Uruguay, Paraguay, Bolivia, Perú, República Dominicana, El Salvador, Honduras y Guatemala. Buscábamos apoyar los procesos de organización de las trabajadoras sexuales en cada país.

Fue una experiencia que nos fortaleció como Red. El que dos trabajadoras sexuales de lugares distintos viajáramos juntas a hacer trabajo de campo a otro país generó un sentimiento de confianza mutua. Permitted transformaciones también a nivel personal. Así lo cuenta Elena:

***“El salir del país y ver otras realidades me hizo crecer. Si bien las realidades son muy parecidas, el ver que hay otras compañeras que necesitan más de nosotras y ver la pobreza, la violencia que hay en otros países me dio mucha más fuerza. Y me hizo entender que hay mucho para hacer.”***

Para realizar esta actividad contamos con el apoyo de la Alianza Internacional (AI), que además nos prestó asistencia técnica para realizar en El Salvador, en noviembre, un Taller de Fortalecimiento de la Red en el marco de la IV Conferencia Centroamericana de SIDA (CONCASIDA) y el III Foro Latinoamericano de VIH/SIDA. Participamos del taller veinte trabajadoras sexuales de trece organizaciones, entre ellas las representantes (puntos focales titulares) de once países.

En 2005 hicimos muchas otras cosas: participamos de la reunión Acceso a Medicamentos en América Latina y el Caribe en San Pablo (Brasil) del NATAF; del Congreso Nacional de VIH/SIDA en México y también asistimos a la Negociación de medicamentos ARV entre los gobiernos y laboratorios en Argentina.

A partir de ese año comenzamos a formar parte de la iniciativa “Pool de Consultores Comunitarios en VIH/SIDA”, programa de la AI con el auspicio del Departamento de Desarrollo Internacional del Gobierno Británico que apunta a valorar las experiencias de líderes de las poblaciones clave en VIH/SIDA, posicionándolos como consultores de organizaciones y agencias.

La Secretaría Ejecutiva de la RedTraSex se postuló para asumir la Secretaría Administrativa del proyecto y fue la responsable de llevar adelante la capacitación virtual y dos viajes de asistencia técnica. Fue una experiencia de mucho aprendizaje para la Red. Así se plantea en el Informe Final del Programa de la Alianza Internacional “Bolsa de Consultores Comunitarios en VIH/SIDA”, dado a conocer en enero de 2007:

**“Más allá de los retos y obstáculos, la RedTraSex se descubrió con las capacidades para llevar adelante programas más allá de sus propios intereses en términos del beneficio hacia las trabajadoras sexuales. Además de que creció en términos de capacidades técnicas y administrativas. Desde la red, podemos decir que el programa fue un éxito y que se debe reforzar este empuje hacia el futuro para concretar un nuevo proyecto en el mismo sentido, que sume las lecciones aprendidas y potencie el papel de las comunidades como actores estratégicos para la prevención, atención y apoyo en términos del VIH/SIDA”.**



## Un estallido de acciones

Elegir el hito del año 2006 no es tarea fácil. Hicimos mucho. Y todo fundamental. Estuvimos en Nueva York en la sesión de Alto Nivel de Naciones Unidas sobre VIH/ SIDA (UNGASS), realizamos nuestros primeros documentos políticos, modificamos la estructura de gobierno de la Red e iniciamos el proceso de fortalecimiento de Centroamérica, entre muchas otras acciones.

### TRABAJADORAS SEXUALES EN LA ONU

A fines de mayo de 2006, durante tres días el principal edificio de las Naciones Unidas estuvo habitado por la sociedad civil en el marco de la sesión de alto nivel UNGASS dedicada al VIH/SIDA. Cuatro organizaciones integrantes de la RedTraSex logramos ser acreditadas: Movimiento de Mujeres Unidas (Modemu) de República Dominicana, Asociación de Apoyo a Servidoras (APROASE A.C.) de México, Asociación de Trabajadoras Sexuales “Miluska Vida y Dignidad” de Perú y la Secretaría Ejecutiva de la Red. **“Ya haber logrado la acreditación fue todo un logro”**, recuerdan las compañeras.

Lo cierto es que las trabajadoras sexuales participamos muy activamente. Algunas fuimos parte de las Delegaciones Oficiales de nuestros países, como Alejandra Gil de APROASE, México, quien habló haciendo hincapié en que **“las trabajadoras sexuales no sólo debemos ser vistas como una población vulnerable en términos de salud, sino que hay otros elementos, como la violencia institucional y policial, el no ser reconocidas como mujeres con derechos, el ser vistas como objetos de**

***estudio y no como promotoras para el cambio social. En el caso de México esto permite que les cobren a las trabajadoras sexuales los servicios de salud sexual y reproductiva”.***

Por su parte, Ángela Villón de la organización “Miluska, Vida y Dignidad” del Perú, hizo que se escuchara nuestra voz en un evento paralelo organizado por UNFPA, en el cual pidió que ***“las mujeres trabajadoras sexuales seamos vistas como sujetos, con capacidades y aptitudes para desarrollar proyectos y acciones, y que nos vean no sólo en lo ligado al VIH/SIDA o ITS, ya que se requiere hacer políticas más estructurales que incluyan la educación, la vivienda, el trabajo, la seguridad”.***

Elena Reynaga, secretaria ejecutiva de la RedTraSex, participó como alternante en el espacio llamado “Informal Interactive Civil Society Hearing” en el punto referido a direccionar las necesidades de los grupos marginados. En su participación, enfatizó que ***“el papel de los gobiernos es proteger a las y los ciudadanos y eso no sólo se logra con la promoción del uso del preservativo, sino trabajando en políticas estructurales que eliminen la violencia, el estigma y la discriminación”.*** Asimismo hizo un llamado a los gobiernos para que se den una tarea de sensibilización ***“con las fuerzas policiales y los sistemas de justicia, que son los principales actores que generan la violencia hacia las trabajadoras sexuales”.***

En Nueva York también participó en una mesa redonda Gabriela Leite, fundadora de DAVIDA y de la Red de Prostitutas del Brasil, dirigente pionera en la lucha por los derechos de las mujeres que ejercen la prostitución o se reconocen como trabajadoras sexuales en Latinoamérica. Además, la RedTraSex dio a conocer su primer documento público: “Voces /Voices”, posición de las trabajadoras sexuales ante UNGASS, con reivindicaciones concretas a los gobiernos.

## **UNA DIRECCIÓN COLECTIVA**

Para promover una mayor participación en las responsabilidades y toma de decisiones en la RedTraSex organizamos el taller de “Buenas Prácticas de Gobernabilidad” con apoyo de la Alianza Internacional. En el mes de enero, durante una semana debatimos sobre las buenas prácticas de gobierno y las formas de lograrlo, sobre composición y estructura de la red; elaboramos nuestros propios estatutos de funcionamiento de forma participativa y definimos la visión y misión de la organización. Decidimos ya no tener presidenta, sino una dirección colectiva formada por una Junta Directiva con voz y voto y una Secretaría Ejecutiva, con voz pero sin voto. Un mes después nos volvimos a reunir en Asamblea y elegimos nuestras representantes para los próximos cuatro

años. En octubre nos reunimos dirigentes de trece países a elaborar el Plan de Incidencia Política de la RedTraSex para los próximos cinco años y en noviembre la Junta Directiva definió la planificación estratégica hasta 2012.

## **A FORTALECER CENTROAMÉRICA**

***“Con la RedTraSex me liberé. Empecé a sentir que podía tener un espacio más allá. Antes me sentía culpable, pero comprendí que no había porqué tener culpa. Lo que yo estaba haciendo era algo que podía hacer y que lo necesitaba. Con la RedTraSex me desperté definitivamente, cuando regresé a mi país del taller de El Salvador levanté la frente y dije: Soy trabajadora sexual”.*** María Elena Dávila, Nicaragua

Bajo el título “Formando mujeres trabajadoras sexuales activistas en Centroamérica en la Promoción de sus Derechos”, con el apoyo de UNFPA y ONUSIDA realizamos dos talleres, uno en El Salvador y otro en Guatemala, de los que participamos 25 compañeras de la región. Uno de los temas que más impacto causó durante el encuentro fue “identidad de la trabajadora sexual porque ***“nos permitió fortalecer nuestra autoestima, sacarnos culpas, empezar a liberarnos”***”, como dice la compañera María Elena de Nicaragua.

También fue la oportunidad para elaborar nuestro primer documento como subregión Centroamérica y México de la RedTraSex, que se llama “Trabajadoras Sexuales de Centroamérica Unidas en una sola voz y un solo ideal”. En ese documento decimos ***“queremos aportar a la construcción de una sociedad donde ninguna mujer sea discriminada. Soñamos con una sociedad justa, solidaria e igualitaria”***. Lo presentamos en dos conferencias de prensa, en una de ellas Yanina Tobar, dirigente trabajadora sexual de Guatemala, dio la cara ante las cámaras de TV de su país por primera vez:

***“Fue una experiencia bien rica ser cofacilitadora del taller en Guatemala. Al principio me comía las uñas, pensaba que era cosa de otro mundo, pero en realidad ya lo había hecho muchas veces en mi organización. Crecí muchísimo. Estuve frente a las cámaras de TV y leí también el acta de clausura del taller. Esas cosas han sido un gran avance que me ha quitado el miedo”.***

Ese año, además, organizamos los talleres “Elaboración de Proyectos” y “Actualización en VIH/SIDA y Participación Ciudadana”, ambos con apoyo de la AI, y participamos en julio de 2006 en Río de Janeiro de la Consulta Global a Trabajadoras Sexuales organizada por el gobierno de Brasil en conjunto con UNFPA y ONUSIDA y de la reunión de la Red Global de Proyectos de Trabajo Sexual (NSWP).



## Un movimiento de tacones altos

Más de cuarenta mujeres trabajadoras sexuales de trece países de Latinoamérica y el Caribe participamos del **IV Foro latinoamericano de VIH/SIDA** que se realizó en Buenos Aires del 16 al 20 de abril. Fue la primera vez que nos reunimos en un evento internacional tantas compañeras. Participamos de la organización del foro, coordinamos mesas, fuimos panelistas, obtuvimos becas con nuestros trabajos y pósters, montamos un stand increíble, organizamos un desfile con la ropa de Daspu de las compañeras de Brasil y, en ese marco, presentamos nuestro primer libro como RedTraSex, el manual “Un movimiento de tacones altos. Mujeres, trabajadoras sexuales y activistas”, que sistematiza la experiencia de trabajo en Centroamérica y que se realizó con apoyo de UNFPA y ONUSIDA.

Seis trabajadoras sexuales líderes de Centroamérica tuvieron a su cargo la presentación: Yanira Tobar y Noemí Mendez de Guatemala, Nubia Ordóñez de Costa Rica, María Elena Dávila de Nicaragua y María Consuelo Raymundo y Haydee Lainez de El Salvador, quienes explicaron a una sala desbordada de público la importancia de contar con este primer libro, que aborda temas ligados a derechos humanos, identidad de las trabajadoras sexuales, organización, género, violencia y sexualidad.

Además, durante la primera jornada del Foro Comunitario de VIH/SIDA nos reunimos todas las trabajadoras sexuales y gente interesada en el tema a debatir obstáculos y desafíos en relación al Acceso Universal. Allí elaboramos el documento “Acceso universal a la salud sin estigma ni discriminación para las trabajadoras sexuales”.

Luego de todo esto, hicimos una gran fiesta para agasajar a quienes nos vienen acompañando y apoyando en la lucha de esta primera década de acción.

Durante la fiesta, las dirigentes Gabriela Leite y Elena Reynaga presentaron un sueño compartido: Llegar a realizar un gran encuentro con ciento cincuenta trabajadoras sexuales activistas de quince países de la región donde elaborar una Carta de los Derechos Humanos de las trabajadoras sexuales.

Más de cien personas entre organizaciones compañeras, organismos internacionales, funcionarios públicos de los programas de VIH/SIDA y redes regionales participaron de una cena bien porteña, con mucho tango y parrillada. Entre los presentes, se contaron Pedro Chequer de ONUSIDA, representantes de la GTZ, el staff completo de la Alianza Internacional, compañeros y compañeras de las redes regionales de VIH/SIDA que aceptaron brindar con nosotras por las luchas y conquistas compartidas.

Aplausos de las cuarenta y cinco trabajadoras sexuales presentes a la “maestra” Gabriela Leite, de Brasil, iniciadora del movimiento de trabajadoras sexuales en Latinoamérica, durante la celebración de los diez años de la RedTraSex en Buenos Aires, Argentina. Mayo 2007.



A white silhouette map of Latin America is positioned in the upper left corner of the page. Two thin white lines extend from the right side of the map, pointing towards the chapter title.

## Capítulo 2

# Los países en la RedTraSex

*“Hemos aprendido a no ser víctimas: somos jugadoras, mujeres que no aceptamos que la sociedad nos siga juzgando. Y hemos aprendido también a hacer incidencia política: ya no están tratando con las tres o cuatro pelonas que antes creían, hoy saben que si nos tratan mal hay un montón de países de la RedTraSex que van a reaccionar. Eso es un gran cambio”.*

*María Consuelo Raymundo / El Salvador*

## ORGANIZACIONES EN LA REDTRASEX

“Cada país donde nace una organización de trabajadoras sexuales es una victoria. Porque organizarnos es el primer paso para que se respeten nuestros derechos. Por todo lo que se dice de nosotras, a las trabajadoras sexuales nos cuesta mucho creernos que de verdad tenemos derechos. Pero cuando lo descubrimos no nos para nadie”, afirma Haydee Laínez, fundadora de Orquídeas del Mar de El Salvador y punto focal suplente de la RedTraSex en ese país.

La RedTraSex está formada por organizaciones con diferentes trayectorias. Algunas llevamos más de veinte años de construcción, otras surgimos hace apenas dos años. Y todavía en muchos países no existe ninguna organización de trabajadoras sexuales, como es el caso de Nicaragua. Aquí presentamos un resumen muy breve de la historia de cada una de las organizaciones que integramos la RedTraSex.

## Argentina

Asociación de Mujeres Meretrices de la Argentina (AMMAR)

*“Nuestro sueño es llegar a todo el país”*



*“Empezamos a conocernos en los calabozos cuando la policía nos llevaba presas. Ahí nació la organización”,* cuenta Jorgelina Sosa, secretaria adjunta a nivel nacional de la Asociación de Mujeres Meretrices de la Argentina (AMMAR), formada en 1994 como respuesta a la represión policial. *“En 1995 nos sumamos a la Central de Trabajadores de la Argentina, lo que hizo posible que conociéramos otras realidades y abandonemos la automarginación, al reconocernos a nosotras mismas como trabajadoras”.* En 2002 decidimos constituirnos como “Sindicato de Trabajadoras Sexuales de la Argentina en acción por sus derechos”. En la actualidad estamos organizadas en doce provincias con quince sedes y un total de dos mil trabajadoras sexuales afiliadas a la organización. *“El objetivo es llegar a las veinticuatro provincias del país”,* dice Jorgelina.

AMMAR fue la primera organización de Latinoamérica que logró, junto a otros organismos de derechos humanos, derogar Edictos Policiales en dos ciudades: Paraná y Buenos Aires. Los edictos policiales eran una legislación por la cual nos llevaban presas hasta veintidós días, algo que sigue ocurriendo en casi todo el país.



Distintos materiales realizados desde 1994 en AMMAR. Las temáticas: prevención del VIH/SIDA, derechos humanos y organización.

Victor De Gennaro Secretario General de la CTA: Central de Trabajadores de la Argentina junto al Ministro de Trabajo de la Nación, Carlos Tomada y Elena Reynaga, Secretaria General de AMMAR nacional: **QUEREMOS SER SINDICATO**



“Lo que ustedes hicieron, es incommensurable”, afirma Victor de Gennaro al inaugurar el sindicato de trabajadoras sexuales de la Argentina: AMMAR.





Un gran golpe para nuestra organización fue el asesinato de Sandra Cabrera, secretaria general de AMMAR Rosario. Sandra venía denunciando la complicidad policial en la explotación sexual de menores de edad. Con su lucha, logró que el gobierno de Santa Fe se vea obligado a dismantelar la división de “Moralidad Pública” de la policía de la provincia. Fue asesinada de un balazo en la cabeza el 27 de enero de 2004. Hasta hoy, su crimen sigue impune. Y nosotras seguimos luchando por justicia.

En diciembre de 2006, después de cinco años de lucha, obtuvimos la personería jurídica con el nombre “Asociación de Mujeres Meretrices”. Jorgelina recalca: **“Es un gran triunfo, por primera vez el Estado argentino reconoce como un aporte al bien común la organización de las trabajadoras sexuales. Y acepta la palabra que nosotras pusimos: meretrices”**.

Trabajamos con las compañeras que ejercen el trabajo sexual para que se capaciten, conozcan sus derechos, se cuiden del VIH/SIDA y vean la importancia de organizarse. Además, impulsamos la discusión de nuestra problemática en ámbitos de gobierno, para que se generen políticas que nos pongan en igualdad de condiciones con cualquier otra persona que habite en la Argentina.

Dos grandes logros han sido crear una escuela primaria pública dirigida por trabajadoras sexuales y abierta a toda la población en la provincia de Córdoba, donde aprendemos a leer y escribir sin sentirnos discriminadas. Y, en el mismo sentido, en 2006 inauguramos en La Plata el Centro de Atención Integral Sandra Cabrera, primer centro de salud público del país sensibilizado en la atención de nuestra población y dirigido por nosotras mismas.

AMMAR forma parte de la RedTraSex desde sus comienzos, fue uno de sus principales soportes y en el presente tiene a su cargo la Secretaría Ejecutiva.

## Brasil

Red Brasileña de Prostitutas

“Prostituta es una buena palabra”



**“En Brasil sabemos que si estamos organizadas somos más fuertes. Nos organizamos para reducir la violencia y para reducir la vulnerabilidad, la discriminación, los prejuicios. Incluso los prejuicios que nosotras mismas tenemos”,** afirma Carmen Souza Paz, integrante de la Red Brasileña de Prostitutas, creada en 1987 en el Primer Encuentro Nacional de Prostitutas. La Red de Prostitutas está formada por: Davida. Prostituição, Direitos Civis, Saude de Río de Janeiro, Núcleo de Estudos da Prostituição (NEP) de Porto Alegre/ RS, Grupo de Mulheres Prostitutas da Area Central de Belém do Pará (Gempac), Associação de Prostitutas da Bahia (Aprosb) y Associação Pernambucana de Profissionais do Sexo (Apps).

En estos veinte años de organización logramos que se incluya la categoría “profesionales del sexo” en la clasificación brasileña de ocupaciones del Ministerio de Trabajo y Empleo y presentamos en el Congreso un proyecto de ley que formaliza las relaciones de trabajo de la prostitución. En la actualidad luchamos por la creación de un marco jurídico y el reconocimiento del trabajo sexual como actividad profesional, ya que si bien su práctica es legal en Brasil no está reglamentada.



*“Al principio había mucha violencia. La policía mataba, apresaba, reprimía a las chicas. Empezamos a trabajar el problema del VIH/SIDA como estrategia de organización”,* cuenta Carmen. Esto se hace a través de la Campaña nacional “Sin vergüenza, mujer. Tu tienes profesión”, ejecutada por el Programa nacional de VIH/SIDA, que resulta una de las herramientas más útiles para apoyar la organización de las compañeras.

*“Desde la Red Brasileña de Prostitutas reivindicamos la palabra “prostituta” como una buena palabra, una palabra bella”,* afirma Gabriela Leitte, fundadora del movimiento de prostitutas en Brasil. Queremos quitarle a esta palabra el estigma que carga históricamente. Para lograr protagonismo, autonomía y autoestima de las compañeras, para reducir la vulnerabilidad, la victimización y el gueto, por iniciativa de Davida desarrollamos, entre otras acciones, la creación de la línea de ropa Daspu. La ropa es diseñada, modelada y comercializada por nosotras mismas. *“Lo que está logrando esta línea de ropa para que se empiece a hablar de la vulnerabilidad es increíble”,* dice Gabriela.

Además, llevamos adelante acciones de gestión e incidencia política con el gobierno y la sociedad civil: Ministerio de Salud, Ministerio Público de Justicia, Ministerio de Políticas para Mujeres, Congreso Nacional, universidades federales, Programa de



VIH/SIDA, Programa Governamental de Derechos Humanos, de Seguridad Pública y de Trabajo, la UNESCO, Consejos de Derechos Humanos, y las Comisiones de SIDA y Salud. Y también articulamos acciones con agencias nacionales e internacionales de cooperación técnica y financiera, con el Foro de Profesionales del Sexo del Estado de Río, con el Movimiento Nacional de ONGs y con diversos movimientos sociales.

La Red Brasileña de Prostitutas forma parte de la RedTraSex desde 2004 y es la representante de la subregión Brasil en la Junta Directiva.

## Chile

Sindicato Nacional Independiente de Trabajadoras Ángela Lina

*“Sentamos al gobierno a discutir trabajo sexual”*



*“En 2006 sentamos a todas las instituciones del Estado en una mesa de trabajo sobre comercio sexual, algo inédito en Chile. Y ahí trabajamos con todos los sectores: Ministerio de Educación, Ministerio de Trabajo, Policía. Ese es uno de nuestros principales logros”,* afirma Mariela Muñoz, secretaria nacional del Sindicato Nacional Independiente de Trabajadoras Ángela Lina, que se formó en 1993 con el nombre de Asociación por la Defensa de los Derechos Humanos de las Mujeres Trabajadoras Sexuales (APRODEM) y que en la actualidad cuenta con seiscientas compañeras asociadas en todo el país.

*“Empezamos a unirnos ante la violencia. En ese momento hubo muchas trabajadoras sexuales asesinadas por la policía. Una de ellas fue Ángela Lina, que falleció justo cuando nos estábamos organizando”,* recuerda Mariela. En 2002, al constituirmos como sindicato, decidimos homenajearla poniéndole su nombre a la organización.



Desde nuestros inicios, realizamos capacitaciones en ITS, VIH/SIDA, violencia, autoestima y liderazgo. También hacemos intervenciones educativas entre pares, asesoría jurídica, atención y acompañamiento en la atención de la salud sexual y campañas de prevención del VIH/SIDA.

Participamos en procesos de definición de políticas públicas, desde discusión de legislaciones hasta encuentros nacionales de trabajadoras sexuales. Nos sentamos en la Mesa de Trabajo de Comercio Sexual y en la Mesa Técnica del Condón Femenino. Articulamos con la iglesia católica, la policía de investigaciones, el Programa Nacional de VIH/SIDA, la Red Trans, la Comisión Nacional de Derechos Humanos, la Asamblea de Organizaciones Sociales con trabajo en VIH/SIDA y el Foro de Derechos Sexuales y Reproductivos.

El Sindicato Nacional Independiente de Trabajadoras Ángela Lina forma parte de la RedTraSex desde 1998.

## Costa Rica

Asociación La Sala

*“Al organizarnos sentimos que nuestra vida vale”*



*“Lo más importante que cambia cuando nos organizamos es que ya no nos da pena decir que somos trabajadoras sexuales”,* afirma Nubia Ordoñez, coordinadora de la asociación La Sala de Costa Rica. Ubicada en una de las zonas de trabajo de San José, La Sala es un espacio para compartir, descansar, realizar consultas y obtener referencias para derivaciones a otros servicios de salud.

Surgimos en 1994 en el marco de un proyecto de GTZ para fortalecer los espacios de salud para las trabajadoras sexuales, pero nosotras decidimos sostener La Sala en forma auto-organizada cuando concluyó el financiamiento. La coordinadora, la Junta Directiva y las voluntarias somos trabajadoras sexuales. Hoy nuestro objetivo es mejorar la calidad de vida de todas.

Brindamos servicios de asesoramiento en salud, abuso policial, violencia familiar,

# Rica

## buscar CD que mandó EVA



desalojos, adicciones, apoyo en la búsqueda de alternativas laborales, prevención de ITS y VIH/SIDA, maternidad, relaciones de pareja y orientación sexual. Estamos organizadas en cuatro áreas: Autoestima, Derechos Humanos, Alternativas y Oportunidades y Salud y Disfrute.

***“En Costa Rica ningún policía puede venir a decirnos nada. Pero eso no significa que no se violen nuestros derechos humanos”***, explica Nubia. Para cambiar esto, realizamos acciones conjuntas con el Comité de Atención Integral del Cantón de San José (COMAIC) con el propósito de lograr un seguro social estatal de la Caja Costarricense de Seguro Social para las trabajadoras sexuales de menos recursos. También articulamos con la Defensoría de los Habitantes, la Clínica Clorito Picado, el Proyecto Sonrisas, el Instituto Mixto de Ayuda Social y formamos parte de la Red de organizaciones no gubernamentales de Costa Rica.

La Asociación La Sala forma parte de la RedTraSex desde 2006.

## Ecuador

Red de Trabajadoras Sexuales de Ecuador (RedTrabSex)

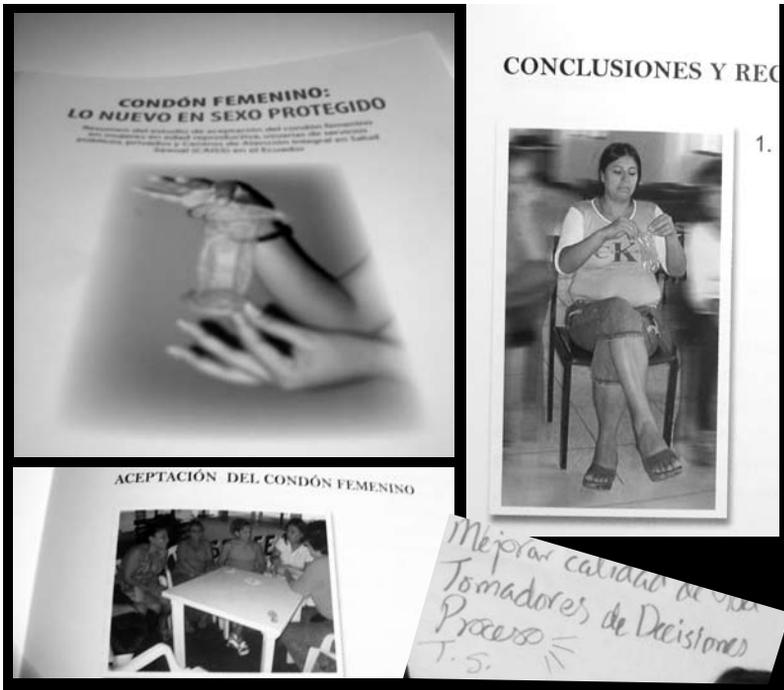
*“Hoy estamos luchando unidas”*



Presentación de una investigación sobre el uso del condón femenino realizada por la RedTrabSex.

*“En Ecuador ya había organizaciones de trabajadoras sexuales, pero en diferentes provincias. Cada quien luchaba por sí sola. Hubo fondos del Proyecto Fronteras para fortalecer organizaciones y entonces decidimos unificar el discurso político y mostrar a la sociedad que las trabajadoras sexuales tenemos un mismo objetivo”,* dice Elizabeth Molina, titular de la Red de Trabajadoras Sexuales del Ecuador (RedTrabSex) al relatar el nacimiento de la organización.

Creada en 2005, la red es la unión de varios grupos que vimos como necesidad formar una asociación de organizaciones que permita articular las reivindicaciones en todo el país por la defensa de los derechos humanos, una integración digna en la sociedad y una mejor calidad de vida. En la actualidad, conformamos la RedTrabSex de Ecuador quince organizaciones de catorce provincias, de las que participamos unas cinco mil trabajadoras sexuales.



***“A partir de formar la Red en Ecuador comenzamos a estar en muchos espacios de tomadores de decisiones donde antes no estábamos, como ser las municipalidades, los ministerios de Salud y de Trabajo, el Programa Nacional de SIDA/ETS y Naciones Unidas. Eso es fruto de nuestra unión a nivel nacional”, dice Elizabeth.***

Un gran logro en este tiempo ha sido eliminar la libreta sanitaria para las trabajadoras sexuales. Hoy tenemos un carnet de atención de salud igual al del resto de las mujeres. Y, también, llevamos adelante la investigación “Condón femenino: lo nuevo en sexo protegido”, estudio sobre la aceptación del condón femenino en mujeres en edad reproductiva.

Nuestra misión es lograr el posicionamiento social y político de las organizaciones que son parte de la Red en el Ecuador y apoyamos la formación de nuevos grupos de trabajadoras del sexo.

RedTrabSex Ecuador forma parte de la RedTraSex desde 2005 y es la representante de la región andina en la Junta Directiva.

## El Salvador

Orquídeas del Mar

*“Nos veíamos como usuarias y no como trabajadoras”*



*“Antes estábamos en una organización de servicios: nos veíamos como usuarias y no como trabajadoras”, dice María Consuelo Raymundo. Haydee Laínez agrega: “Sentíamos que no nos visibilizaban, ni decidíamos el rumbo de la organización”. Al relacionarnos con la RedTraSex comprendimos la diferencia entre una ONG y una organización de base dirigida por las mismas trabajadoras sexuales. El 13 de octubre de 2005 juntamos veinte compañeras y les propusimos hacer un movimiento. Trabajamos en una cafetería durante horas hasta sacar nuestros objetivos, principios, misión.*

*Haydee recuerda: “Después nos presentamos al Jefe del Programa Nacional de VIH con los papeles y le dijimos: “Nosotras somos Orquídeas del Mar, un movimiento de trabajadoras sexuales. Él nos dijo: “Pero esto ni siquiera está pasado en la computadora”. Le respondimos: “Es verdad, pero lo hicimos nosotras; y sí somos un movimiento”. Allí empezamos. Orquídeas del Mar fue la primera organización formada y dirigida por las mismas trabajadoras sexuales en El Salvador.*



Trabajamos en temas de derechos humanos, salud y VIH/SIDA, estigma y discriminación. Realizamos campañas de sensibilización, charlas y capacitaciones para trabajadoras sexuales. Articulamos con el Ministerio de Salud, el Programa Nacional ITS/VIH/SIDA, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Organización Panamericana de la Salud (OPS), municipios y organizaciones de derechos humanos.

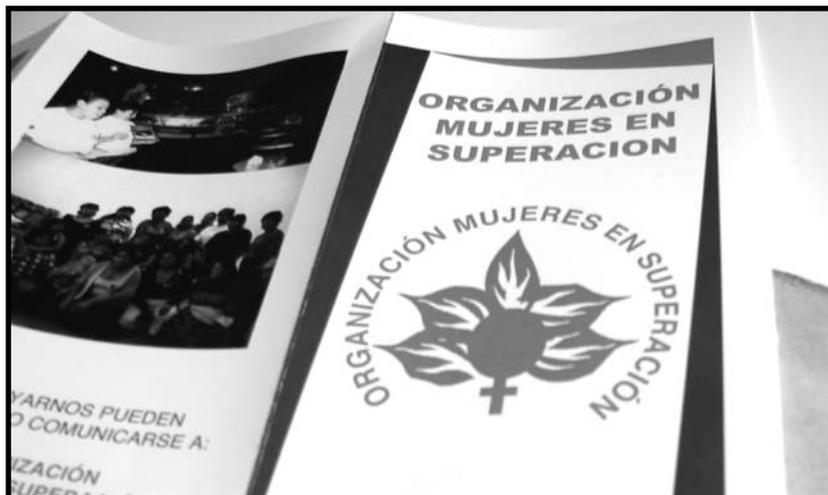
Una acción fuerte de nuestro movimiento es denunciar los asesinatos. En mayo de 2007 emitimos un documento donde decimos: **“Vivimos días de duelo y dolor. Ya contamos 17 trabajadoras sexuales asesinadas en los últimos tiempos en San Salvador, todas en sus lugares de trabajo. Desde el Movimiento Orquídeas del Mar y desde la RedTraSex de Latinoamérica y el Caribe reclamamos que se investigue realmente. En nuestro país cada vez que se asesina a una trabajadora sexual el caso queda olvidado enseguida. No hay una preocupación de las autoridades cuando la víctima es una mujer, sea trabajadora sexual o no, siempre que sea una mujer de escasos recursos. Hay una discriminación a las mujeres pobres en el Poder Judicial de El Salvador, que no da a los casos de las compañeras el debido proceso para conocer a los culpables y castigarlos”**.

Orquídeas del Mar forma parte de la RedTraSex desde 2005, pero algunas compañeras, como Haydee Laínez, participaron ya en el nacimiento de la RedTraSex en Costa Rica en 1997.

## Guatemala

Organización Mujeres en Superación (OMES)

*“Un ambiente solidario entre compañeras”*

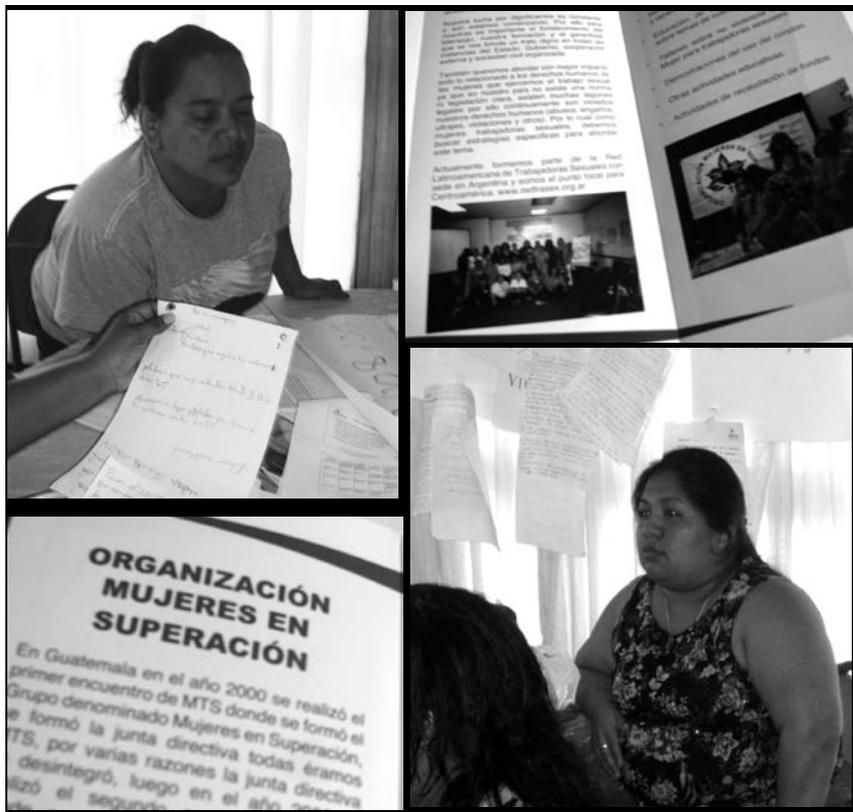


En el año 2000, en el Primer Encuentro de Mujeres en Prostitución de Guatemala, decidimos formar la Organización de Mujeres en Superación (OMES) con compañeras de distintas partes del país. En los primeros dos años el grupo no se reunió nunca. *“En 2002 se hace el Segundo Encuentro de Mujeres en Prostitución. Allí algunas compañeras preguntamos por qué “mujeres en prostitución”, si lo que hacíamos era un trabajo”, recuerda Yanira Tobar Márquez, actual presidenta de OMES. Se dio un gran debate. “Nos reconocimos como mujeres trabajadoras sexuales y la organización empezó a funcionar”.*

En 2007 nos otorgaron la personería jurídica como organización de trabajadoras del sexo. Buscamos disminuir el estigma y la discriminación asociados al trabajo sexual, luchar contra la violencia institucional y policial y prevenir el VIH/SIDA y las ITS. Una de nuestras reivindicaciones es la eliminación del carnet de profilaxis, porque es una forma de discriminación.

Realizamos talleres, recorridas por los lugares de trabajo, acompañamiento a las compañeras a realizar denuncias. Tiempo atrás incorporamos actividades recreativas. Son paseos donde conocernos mejor, promover la confianza y fortalecer la autoestima.

En 2007 OMES obtuvo la personería jurídica, lo que significa un reconocimiento del Estado a la organización.



*“Trabajamos para que la organización sea un ambiente solidario entre compañeras”, dice Yanira.*

Articulamos acciones con el Ministerio de Salud, la Procuraduría de Derechos Humanos, la Defensoría de la Mujer y la Red Nacional de Personas Viviendo con VIH/SIDA. Además, participamos del Foro Nacional de la Mujer y de la Red Nacional de No Violencia contra la Mujer.

OMES forma parte de la RedTraSex desde 2004 y es la representante de la subregión Centroamérica y México en la Junta Directiva.

## **México**

Asociación en PRO Apoyo a Servidores (APROASE A.C.)

### **“Falta mucho para conocer nuestros derechos”**

*“Todo empezó para frenar la violencia. Estábamos en las calles de una colonia donde hubo represión, nos llegaron a encarcelar y a quitar de las calles mediante la persecución policial. Empezamos a organizarnos y conseguimos una nueva calle”,* cuenta María Alejandra Gil, directora de la organización, al recordar el surgimiento de la Asociación en PRO Apoyo a Servidores (APROASE AC) en 1985.

Recién en 1997 conseguimos constituirnos legalmente como organización, con el objetivo de defender los derechos humanos y laborales de las trabajadoras sexuales de México. *“Cuando comenzamos lo importante era frenar la violencia, años más tarde comenzamos a atender la problemática del VIH/SIDA”,* dice Alejandra.

En el Distrito Federal no se exige la libreta sanitaria, pero en la mayoría de los municipios es obligatoria. Una gran dificultad para lograr la organización a nivel nacional son las distancias. *“Cuando platicas con las chicas, te dicen: ¿existen los derechos? Falta mucho para que se conozca que tenemos derechos. ¡Ni siquiera saben que los hay!”*, afirma Alejandra.

En la actualidad, nuestras acciones están dirigidas a prevención entre pares, atención médica y ginecológica, autoestima y derechos humanos y la implementación de sistemas de seguridad para evitar la agresión, violación y asesinato de trabajadoras sexuales.

Desde APROASE AC articulamos con el Programa Nacional de VIH/SIDA, Mecanismo Coordinador País (MCP) y ONUSIDA; hacemos incidencia política con legisladores, autoridades municipales y la Comisión de Derechos Humanos nacional y estatal. Además, nos vinculamos con organizaciones no gubernamentales.

APROASE AC forma parte de la RedTraSex desde 2003.

## Paraguay

Unidas en la Esperanza

*“Estamos aprendiendo a hacer incidencia política”*



*“Gracias al trabajo que hacemos en la organización siento la satisfacción de que las compañeras en la calle me digan: ‘Vos viniste a vernos cuando nadie se acordaba de nosotras’. Es algo que me encanta de estar organizada. Durante el tiempo que me paré en la esquina nunca nadie me preguntó como me sentía. Ahora las cosas son diferentes”, dice María Lucila Esquivel, coordinadora de Unidas en la Esperanza.*

Empezamos a organizarnos en 2004 a partir de un taller que dio la RedTraSex. *“En realidad, estaba ya en nosotras esas ganas de organizarnos, pero al ver el empoderamiento en otros países nos decidimos: armamos una reunión, fuimos a elecciones y arrancamos”.*

Nuestro objetivo es visibilizar a las trabajadoras sexuales y luchar para que se respeten nuestros derechos. Hacemos talleres de prevención de VIH/SIDA e ITS, negociación y uso de preservativo, recorridos por zonas de trabajo, talleres de cocina



y manualidades y formación cívica. Para apoyar las acciones de prevención, en 2006 presentamos un kit: una cartuchera donde guardar el lápiz labial y los preservativos y un folleto de prevención con forma de pequeña tarjeta personal.

***“Estamos aprendiendo a hacer incidencia política”, dice Lucy. Y agrega: “Como nuestra organización es muy nueva, a las reuniones con funcionarios vamos de a tres o cuatro compañeras”.*** Articulamos con el Programa Nacional de Control del SIDA/ITS, la Comisión Permanente de Derechos Humanos del Paraguay, la Secretaría de la Mujer, ONUSIDA, la Red de Organizaciones No Gubernamentales y la Fundación Vencer. Además, desde nuestros inicios trabajamos con la organización Tatarendy, que nos apoya en la elaboración de proyectos y facilitó el proceso de armado de nuestro estatuto.

Unidas en la Esperanza forma parte de la RedTraSex desde el año 2005.

## Perú

Asociación de Trabajadoras Sexuales Miluska Vida y Dignidad

*“Impulsamos una red a nivel nacional”*



*“En el año 2002, en la campaña electoral, el alcalde de Lima ponía en su plataforma: Erradicar la prostitución de la Plaza La Roca. Erradicar significa desaparecer, exterminar, y nosotras somos seres humanos, no nos pueden exterminar”, dice Ángela Villón, fundadora de la Asociación de Trabajadoras Sexuales Miluska, Vida y Dignidad, creada ese año en respuesta a la violencia policial, institucional y social. El nombre del grupo es un homenaje a Miluska, compañera asesinada por la policía.*



***“Decidimos organizarnos para hacer visible que las trabajadoras sexuales somos sujeto de derechos, actoras capaces de aportar de manera destacada al desarrollo de nuestro país”.*** Nuestras acciones se orientan a la capacitación comunitaria en derechos humanos, autoestima, desarrollo personal, salud sexual y prevención en ITS y VIH/SIDA. Realizamos educación entre pares, espacios de reflexión sobre estigma, discriminación y violencia, asesoría legal, acompañamiento y seguimiento de denuncias y apoyo emocional a las compañeras encarceladas, torturadas o maltratadas física y psicológicamente.

Un gran orgullo para nosotras es que el equipo técnico de Miluxa está integrado por trabajadoras sexuales que nos capacitamos especialmente. Con el apoyo de la universidad, hicimos una investigación sobre el tratamiento del trabajo sexual en los medios de comunicación. Y desde 2006 impulsamos la formación de la Red de Trabajadoras Sexuales del Perú.

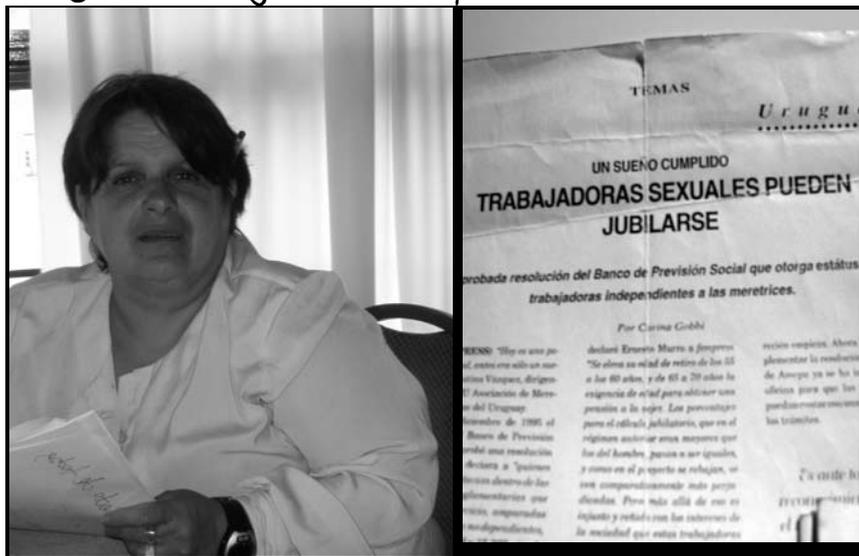
Además, participamos en espacios de toma de decisiones en el área de salud (Foro Salud, Coordinadora Interfederal de Salud, el Grupo Impulsor de Acciones de Promoción de la Salud y de Prevención del VIH/SIDA en Mujeres y Coordinadora Regional Multisectorial en Salud) y articulamos con el Ministerio de Salud, la Municipalidad de Lima, la Universidad Cayetano Heredia, la Central General de Trabajadores del Perú (CGTP), la ONG Rosa Blanca, CARE-Perú, Red Trans del Perú, Movimiento Homosexual de Lima (MHOL) y los organismos internacionales UNFPA, ONUSIDA y USAID.

La Asociación Miluxa Vida y Dignidad forma parte de la RedTraSex desde el año 2004.

## Uruguay

Asociación de Meretrices Profesionales del Uruguay (AMEPU)

*“Logramos la jubilación para todas”*



*“No a la represión policial, sí al derecho de personas”.* Con esa consigna nació la Asociación de Meretrices Profesionales del Uruguay (AMEPU) en el año 1986. Marta Nabarret, quien participa desde sus orígenes, recuerda: *“En aquel momento vivíamos en la comisaría. Nos llevaban hasta seis días. A veces salías de la comisaría y pasaba una camioneta de otra seccional y otra vez adentro. Además, teníamos obligación de ir ocho veces al mes al control de profilaxis”.*

A partir de organizarnos logramos que ya no nos lleven detenidas y ahora la libreta sanitaria se renueva en forma mensual. En 1988, luego de obtener la personería jurídica, empezamos a luchar para que se nos reconozca como trabajadoras, con los mismos derechos que el resto del pueblo uruguayo. Así obtuvimos el derecho a la jubilación.

Decidimos formar parte de la central sindical. Y no fue fácil: *“En 1995 ingresamos al Plenario Intersindical de Trabajadores-Convención Nacional de Trabajadores, que es la unión de todos los trabajadores en Uruguay. Nos costó muchísimo. No sólo por las mujeres, sino también por los hombres. Cuando llegamos a la primera reunión los escuchamos decir: ‘Ahí vienen las locas’. De a poco fuimos ganando espacios.”*

AMEPU se formó en 1986 y durante años editó el boletín AMANECER para trabajadoras sexuales.



Realizamos talleres, recorridos por los lugares de trabajo para difusión de nuestros derechos y prevención de VIH/SIDA y promovemos la organización de las trabajadoras sexuales en todo el país. Una parte fundamental de nuestro trabajo es político: integramos la Mesa de la Comisión Honoraria al Trabajo Sexual para la reglamentación de la ley 17.515 junto a representantes del Ministerio del Interior, Salud Pública, Seguridad Social, Minoridad, la Junta de Intendentes y la asociación de Travestis del Uruguay (ATRU), desde donde logramos el no establecimiento de zonas rojas.

También formamos parte de la Red de Organizaciones Uruguayas de Trabajo en VIH/SIDA (ROUS) y compartimos espacios con Fondo Global para el SIDA, la TB y la Malaria (FGSTM), Mecanismo Coordinador de País (MCP) y el Grupo Temático de ONUSIDA.

AMEPU forma parte de la RedTraSex desde 1997 y es la representante de la subregión Cono Sur en la Junta Directiva.

## República Dominicana

Movimiento de Mujeres Unidas (MODEMU)

*“Nos organizamos para buscar alternativas”*



*“Nos organizamos para terminar con la discriminación, para que se nos respeten nuestros derechos y para buscar alternativas”,* explica Miriam Gonzales Gomez, integrante del Movimiento de Mujeres Unidas (MODEMU) de República Dominicana, creado en 1997 en defensa de los derechos humanos de las trabajadoras sexuales.

*“Quien tuvo la idea de organizarnos fue una ONG donde trabajábamos antes como mensajeras de salud. Se hizo un primer congreso, nos dieron unos talleres sobre qué es la organización y nos cedieron un espacio pequeño en su local. Luego nos dimos cuenta que queríamos ser independientes, porque siempre teníamos algo con la ONG. Y decidimos buscar un local más grande”,* recuerda Miriam. Siempre participan muchas compañeras de las actividades de MODEMU. Un gran orgullo es el grupo de trabajadoras sexuales viviendo con VIH, espacio de contención semanal muy importante del que participan las compañeras y sus familiares.



También lo es la edición de dos libros: “Rien mis labios y llora mi alma”, donde contamos las historias de algunas integrantes de MODEMU y “Mis Primeros Pasos” sobre nuestros inicios como organización. Realizamos talleres sobre derechos humanos, violencia, autoestima, liderazgo, igualdad de género y negociación del condón. Formamos multiplicadoras, hacemos recorridas y una obra de teatro sobre el VIH/SIDA. Además, brindamos servicios de asistencia psicológica, asesoría legal, capacitación en manualidades, belleza, costura e informática, emprendimientos de sostenibilidad económica y acompañamiento para la atención integral de la salud.

Participamos de la Coalición ONG SIDA del Instituto Nacional de la Salud, de la Red Nacional por la Salud de la Mujer, de la Mesa Nacional de discusión de UNGASS y del espacio de la Global Alliance Against Traffic in Women (GAATTW). Firmamos convenios con centros de salud y con el Centro de Orientación e Investigación Integral (COIN) para trabajo en prevención, salud e investigación social. Articulamos acciones con la Alianza de jóvenes, la Red de jóvenes, la Coalición de ONGs y el Comité comunitario de vacunas preventivas para el VIH. Además, apoyamos la formación del Comité de Travestis como organización independiente.

MODEMU integra la RedTraSex desde el año 2004 y es representante de subregión El Caribe en la Junta Directiva.

## Bolivia

Organización Nacional de Activistas por la Emancipación de la Mujer ( ONAEM)

### “Luchamos por la anulación de la matrícula”



Marcia Poblete, de Chile, junto a María Angélica Pedraza, de ONAEM de Bolivia, organización en proceso de incorporación a la RedTraSex.

*“Yo sentí las ganas de organizarme por la discriminación, por las violaciones que sufríamos las mujeres. Tenemos problemas con la policía, allanan los locales, allanan el derecho de las compañeras, y se llevan sus documentos o las llevan a ellas porque no los tienen, o porque son trabajadoras sexuales”,* explica María Angélica Pedraza, presidenta del departamento de Cochabamba y vocal a nivel nacional de la Organización Nacional de Activistas por la Emancipación de la Mujer, que se conformó en el año 2005. La organización está integrada por ochenta trabajadoras sexuales con representación de los ocho departamentos del país.

*“Nosotras tenemos la obligación de ir dos veces por semana al Centro de Salud para que nos vean la vagina y cada tres meses hacemos el test de VIH/SIDA, de lo contrario no podemos trabajar. Todos nuestros datos, con fotos y huellas digitales quedan en un registro”,* explica Angélica. Nuestra lucha es por la anulación de la matrícula, que es el registro que regula el trabajo sexual en Bolivia. Además, denunciarnos y enfrentamos los abusos policiales y promovemos la atención de la salud integral para las trabajadoras sexuales.

Nuestra organización forma parte de los movimientos sociales de Bolivia, contamos con el apoyo de la Coordinadora del Agua de Cochabamba y además articulamos con los Ministerios de Justicia y Salud, Defensoría del Pueblo Nacional y diversas ONGs.

ONAEM inició su proceso de incorporación a la RedTraSex en el año 2007.

## Nicaragua

### “Hay mucho miedo todavía”

*“En mi país hay muchísima violencia. El problema es que por lo general las mujeres nunca denuncian. O pueden llegar a hacerlo en algún caso, pero sin identificarse como trabajadoras sexuales. Hay miedo todavía”, afirma María Elena Dávila, integrante de la Asociación de Mujeres Estelí Xilonem, grupo que trabaja por los derechos de las mujeres en general.*

Nicaragua no cuenta con una organización formada por trabajadoras sexuales. Sin embargo, a partir del año 2005 desde la RedTraSex comenzamos a vincularnos con trabajadoras sexuales con el propósito de establecer una organización nacional en el futuro. En este proceso establecimos contacto con María Elena Dávila, referente nacional que participa de Xilonem.

*“Es muy difícil lograr una organización de trabajadoras sexuales. Muchas son migrantes: una semana en un night club, otra en otro. Eso hace muy difícil empezar a organizarnos”, explica María Elena.*

A esto se suma que las organizaciones que existen sólo hacen los exámenes de VIH. *“No hay un lugar donde podamos sentarnos a compartir. Los dueños de los negocios no quieren que las chicas sepan sus derechos. A una compañera que en el año 2006 viajó a talleres de la RedTraSex la despidieron. A otra directamente no la dejaron viajar”.*

Mientras desde Xilonem realizamos actividades de atención y promoción de la salud, capacitaciones sobre derechos humanos, salud sexual y formación en legislación, avanzamos en la lucha por modificar el rechazo en la sociedad. María Elena afirma: *“Conocer la RedTraSex me ha motivado mucho. Creo que sí vamos a lograr organizarnos. Sólo lo que no se inicia no se termina”.*

## Capítulo 3



# Todas para una y una para todas

“Estoy muy contenta con el crecimiento del trabajo en la RedTraSex, fue positivo para todos los países. Se ve un trabajo de unión en los Foros, en los eventos, y esto es fundamental porque nos da visibilidad.

Además, trabajar en red genera una alimentación mutua y una construcción muy importante...”

Ángela Villón/ Perú



## TRABAJAR EN RED

Cuando creamos la RedTraSex no teníamos idea de qué significaba trabajar en red. Fue algo que aprendimos mientras caminábamos. No sabíamos cómo se hacía, pero sentíamos algo muy fuerte: no podíamos seguir cada una por su lado. Así lo explica Elena Reynaga, secretaria ejecutiva de la RedTraSex: *“Venimos de distintas culturas, tenemos distintos procesos y distintas realidades, pero también tenemos un objetivo en común: la defensa de los derechos humanos de las trabajadoras sexuales”*.

Al repasar estos diez años nos encontramos con grandes logros en el trabajo en red. Y también con dificultades, cuestiones en las que todavía nos falta crecer y mejorar. Aprendimos mucho. Aprendimos, sobre todo, que lo mejor de trabajar en red es la unión y el crecimiento de todas: cuando trabajamos en red somos todas para una y una para todas.

## Logros de trabajar en Red

### NOS EMPIEZAN A VER, NOS HACEMOS ESCUCHAR

Trabajar en red es una fortaleza regional que impacta directamente sobre las acciones a nivel nacional de cada organización. El mayor logro de trabajar en red es la visibilidad y la fuerza que esa visibilidad otorga a nuestras reivindicaciones y a nuestras acciones.



Conferencia de prensa de la RedTraSex en Centroamérica. Año 2006

Al hacernos visibles, es posible acceder a los lugares donde se toman las decisiones. *“La RedTraSex nos proporciona mayor visibilidad con las instituciones gubernamentales. Si estamos solas no pasa nada, pero cuando estamos unidas en tantos países la gente tiende a tomarnos en serio”*, afirma María Consuelo Raymundo, dirigente de Orquídeas del Mar de El Salvador.



Más de 40 Trabajadoras sexuales asistimos al IV Foro Latinoamericano de VIH/SIDA del 17 al 20 de Abril de 2007 en Buenos Aires.

## DESDE NUESTRA PROPIA VOZ

*“El mejor logro de la RedTraSex es que ahorita somos las organizaciones de base las que estamos siendo visibles. Antes sólo las ONGs se mostraban y nosotras como base nunca dábamos la cara”*, plantea Yanira Tobar Márquez, integrante de Mujeres en Superación de Guatemala y representante por la subregión Centroamérica y México en la Junta Directiva de la RedTraSex. *“Ahora somos las mismas trabajadoras sexuales, las organizaciones de base, las que contamos nuestras necesidades y explicamos la situación real”*.

Es decir, al trabajar en Red empezamos a mostrar la realidad y las reivindicaciones de las trabajadoras sexuales asumidas por nosotras mismas.

## EL RESPALDO DE LO COLECTIVO

**“Estar en la RedTraSex te da un respaldo”**, señala Ángela Villón, representante de Miluska Vida y Dignidad, organización punto focal en Perú. La RedTraSex significó un respaldo al momento de articular con otros organismos y formar parte de los espacios de toma de decisión y asignación de recursos. Este respaldo se tradujo en el acceso a distintos ámbitos: *“Es importante tener los instrumentos para negociar con los tomadores de decisiones, para conseguir la inclusión en espacios como el Mecanismo Coordinador País del Fondo Global del VIH/SIDA. Y también está la participación en conferencias internacionales, que son lugares de crecimiento y desarrollo, a los que tuvimos acceso a partir de la RedTraSex”*, dice Angela

## INTERCAMBIO, APRENDIZAJE Y CONVICCIONES MÁS FUERTES

Integrar la RedTraSex es una experiencia enriquecedora a nivel personal y colectivo. *“Ver como funcionan las cosas en otros países permite encontrar modelos que puedes ir adaptando a tu realidad”*, dice Angela.

Nos capacitamos incluso en las relaciones más personales con otras compañeras de distintos países, en charlas informales, donde nos envalentonamos para intervenir políticamente. Así lo plantea Lucy Esquivel, dirigente de Unidas en la Esperanza de Paraguay: *“Yo creo que adquirí un conocimiento a partir de las compañeras con más experiencia, de las vivencias que ellas tienen. Eso te alimenta y te da una visión mucho más grande de todo”*.



## **NUESTROS LOGROS CON EL TRABAJO EN RED:**

- Las organizaciones de trabajadoras sexuales somos más visibles.
- La visibilidad hace que nuestras reivindicaciones sean más escuchadas.
- Planteamos nuestras reivindicaciones desde nuestra propia voz.
- Cada organización de base se fortaleció por el respaldo de todas.
- Contamos con instrumentos para negociar con tomadores de decisión.
- Intercambiamos experiencias de lucha, organización y trabajo.

## **Dificultades y desafíos de trabajar en Red**

### **MEJORAR LA COMUNICACIÓN INTERNA**

La gran dificultad para el trabajo en red en estos años estuvo relacionada con la comunicación interna. No siempre logramos la fluidez suficiente en las comunicaciones.

A esto se suma que el cambio de referentes nacionales muchas veces no fue acompañado con la transmisión de conocimientos sobre los procesos que se venían dando en la RedTraSex. Y, finalmente, las diferencias idiomáticas (del portugués y el castellano) y los distintos modismos de los países que integramos la Red también se convirtieron en obstáculos.

### **PROFUNDIZAR LA CONFIANZA**

*“Tenemos que trabajar mucho la comunicación. La comunicación y la representación. Debemos estar más conectadas, más integradas. La comunicación tiene que ser muy fuerte. Es un desafío de todas las mujeres”,* plantea Carmen Souza Paz, integrante de la Red Brasileña de Prostitutas y representante en la Junta Directiva de la RedTraSex por la subregión Brasil.

La dificultad en la comunicación se da no sólo entre las organizaciones, sino también en las relaciones interpersonales. Se han dado situaciones de desconfianza y un uso incorrecto de los espacios colectivos para resolver cuestiones personales. Necesitamos usar un lenguaje sin violencia para resolver los conflictos y también reflexionar sobre actitudes defensivas que nos pueden llevar a malinterpretar comentarios de otras compañeras.

### **ACORTAR LAS DIFERENCIAS ENTRE PAÍSES**

Para trabajar en red, una dificultad importante es que somos pocas las organizaciones de trabajadoras sexuales en cada país y también es escaso el número de compañeras visibles y empoderadas en cada lugar.

Además, por muchos motivos que van desde la historia y los procesos de cada país hasta las prioridades de los organismos financiadores hay importantes diferencias en el fortalecimiento y acceso a recursos entre los países. Mariela Muñoz, dirigente del Sindicato Ángela Lina de Chile, señala: *“Cada país es distinto. No hay una nivelación. Hay organizaciones que tienen mayor acceso a recursos; en Chile, en cambio, han disminuido porque los financiadores no lo ven como país prioritario. Aparte del fortalecimiento de las líderes, como RedTraSex deberíamos apuntar al fortalecimiento de algunos países. Tratar de nivelar el desarrollo de las organizaciones”*.

### **NUESTRAS DIFICULTADES CON EL TRABAJO EN RED:**

- Hace falta mejorar la comunicación interna.
- Las diferencias idiomáticas generan distancias.
- Los cambios de referentes a nivel nacional a veces no se acompañan con el traspaso de información a la nueva representante.
- No todas las organizaciones estamos en el mismo momento de fortalecimiento y acceso a recursos: hay diferencias importantes entre los países.
- Somos pocas las organizaciones de trabajadoras sexuales en cada país y pocas las compañeras empoderadas y visibles de cada organización.

## **Trabajar con las y los técnicos**

### **UNA RELACIÓN DIFÍCIL**

Cuando decidimos formar la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe una de las discusiones más fuertes fue qué perfil de organizaciones integraríamos la Red. Decidimos que queríamos hacer una red de organizaciones de base: es decir, sólo aquellas formadas y lideradas por trabajadoras sexuales.

En casi todos los casos, el nacimiento de las organizaciones de base llevó a un enfrentamiento con las ONGs que nos acogían hasta entonces, que nos vieron como una “competencia” en el acceso a los recursos y a los lugares de discusión y toma de decisiones. *“En la ONG donde estábamos vimos muchos abusos -señala la compañera de Perú, Ángela Villón- Por ejemplo, el sueldo. Nos metían en la cabeza: ustedes no deben cobrar por el trabajo de prevención porque se ve muy mal, tienen que hacerlo por activismo. Entonces nosotras hacíamos cien por ciento activismo, pero luego nos mirábamos la cara y no teníamos ni para el pasaje... y ellos se llevaban unos tremendos sueldos”*.

Por nuestra parte, como trabajadoras sexuales nos dimos cuenta que en algunas oportunidades las organizaciones de servicios -aún las mejor intencionadas- complicaban nuestros procesos de autonomía y crecimiento. Haydee Laínez, de El Salvador, relata el

proceso de Orquídeas del Mar: *“Nos empezamos a organizar porque veíamos que en la ONG donde estábamos las cosas se hacían, pero no se retomaban como queríamos. Siempre había otras personas dirigiendo, que no eran trabajadoras sexuales. Y cada vez que se presentaban en una reunión decían: Soy la coordinadora tal, pero no decían coordinadora de qué. Yo en lo personal sentía que eso era invisibilizarnos. Si vamos a una reunión donde hay doctores, trabajadoras sociales, funcionarios públicos ¿cómo me presento? ¡Como coordinadora de trabajadoras sexuales! Cuando digo eso ya estoy visibilizando a mis compañeras.”*

### **HACERLO NOSOTRAS MISMAS**

Desde la RedTraSex llamamos “técnicas/os” a las personas que nunca ejercieron el trabajo sexual y tienen algún tipo de formación universitaria o habilidad especial para la elaboración de proyectos, facilitación de talleres, movilización y administración de recursos y elaboración de materiales de comunicación.



Al formar nuestras organizaciones, una alternativa fue que las trabajadoras sexuales incorporemos los conocimientos técnicos. Para algunas, un buen aprendizaje fue el proyecto “Pool de Consultores Comunitarios en VIH-SIDA” de la Alianza Internacional, porque fortalecía las habilidades técnicas de las líderes comunitarias. A partir de esta experiencia, las compañeras de Perú formaron su equipo técnico con trabajadoras

sexuales. Cuenta Ángela Villón: *“Nosotras queremos ser ejecutoras y para serlo debemos capacitarnos. Yo tuve la posibilidad de estar en el Pool de la Alianza y eso me demostró que podía hacer una relatoría, escribir un informe económico. En Miluska tenemos un pequeño proyecto por el cual ocho compañeras nos capacitamos y armamos el equipo técnico de la organización”*.

## **CAMBIAR LA RELACIÓN**

Lo cierto es que empezar a trabajar con personal técnico empleado bajo nuestra dirección no fue tarea fácil. Hemos tenido aciertos, dificultades y varios conflictos: no todo el mundo acepta que sus representantes sean mujeres que en muchos casos no han terminado la escuela y que, además, ejercen el trabajo sexual.

En este camino, aprendimos a diferenciar lo técnico del trabajo político y de la toma de decisiones, que siempre deben quedar en nuestras manos. Jorgelina Sosa, secretaria general adjunta de AMMAR, cuenta la experiencia en Argentina:

*“Primero tratamos de ver los perfiles de las personas, les presentamos la organización y nuestros principios. Les explicamos que las decisiones las tomamos las trabajadoras sexuales. Nosotras tenemos la experiencia de la calle, ellos tienen la teoría de los libros, y en conjunto podemos trabajar un montón de cosas”*.

Desde la Secretaría Ejecutiva de la RedTraSex elaboramos unos términos de referencia para las convocatorias. Buscamos que las personas se postulen luego de un proceso de reflexión. Las preguntas de esas convocatorias fueron:

- ¿Qué piensas sobre el Trabajo Sexual como trabajo?
- ¿Cuáles crees que deben ser las acciones claves que se deben realizar desde la organización para fortalecer su trabajo?
- ¿Crees que el contar con organizaciones de trabajadoras sexuales, donde ellas son las máximas dirigentes y tomadoras de decisiones de las mismas son clave para el trabajo que se realiza con esta población? ¿Por qué?

En la actualidad, podemos decir que hemos encontrado técnicos y técnicas que trabajan en forma comprometida y responsable. Carlos Mesa, coordinador de la oficina ejecutiva de la RedTraSex desde el año 2002, ofrece su mirada sobre este proceso: *“Desde el equipo técnico aprendimos a utilizar los conocimientos que tenemos en forma democrática y a evitar que sea un factor de poder hacia las trabajadoras sexuales. Y creo que las trabajadoras sexuales pudieron darse cuenta que la falta de algunos conocimientos más teóricos no les impide representarse, tampoco les impide dirigirnos a nosotros como equipo ni dirigir sus organizaciones.”*



# Capítulo 4

## Andando juntas nos distribuimos el poder

“Antes las decisiones no eran socializadas, era una sola persona la que decidía. Ahora, en cambio, elegimos las autoridades por votación, en asamblea. Trabajamos en el desarrollo de una organización horizontal, lo que permite otras vías para la resolución de conflictos”.

Elizabeth Molina  
Ecuador

YO VOTO  
TU VOTAS  
ELLA VOTA  
TODAS DECIDIMOS





## Un Estatuto participativo

*“Tiene logros muy importantes la RedTraSex. En 2005, nos reunimos las trabajadoras sexuales a elaborar el Estatuto de la Red. Y dentro de nuestro Estatuto está la voz de las trabajadoras. Después lo revisaron especialistas, pero el contenido surgió de nuestras discusiones, de nuestros acuerdos: eso es un logro muy importante”,* afirma Jorgelina Sosa, secretaria general adjunta de AMMAR.



Como consecuencia de un proceso de crecimiento y maduración, cuando ya llevábamos más de siete años desde el nacimiento de la Red, sentimos la necesidad de crear nuevos mecanismos para la discusión y la toma de decisiones.

Así fue que decidimos elaborar nuestro Estatuto. Y lo hicimos en conjunto, en el taller “Buenas Prácticas de Gobernabilidad” que realizamos con el apoyo de la Alianza Internacional. Durante cuatro días, doce dirigentes de once países trabajamos intensamente. Definimos gobernabilidad como un “Buen Gobierno”, con cuatro principios: rendición de cuentas, transparencia, participación y previsibilidad.

Discutimos mucho, definimos criterios y quedamos en volver a encontrarnos

tres meses después. En ese tiempo, consensuamos la propuesta con nuestras organizaciones en cada país.

## DE LA PRESIDENCIA A LA DIRECCIÓN COLECTIVA

*“Trabajamos en el desarrollo de una organización horizontal”, explica Elizabeth Molina, dirigente de la RedTrabSex Ecuador. Decidimos que era una prioridad descentralizar el poder y la toma de decisiones. Hasta ese momento, la RedTraSex funcionaba con una presidenta, Elena Reynaga, quien tomaba todas las decisiones.*

*“Veníamos con el pensamiento de que todo tiene que pasar por la presidenta –dice Elena-. Decidimos cambiar las cosas, para que las demás compañeras tuvieran la oportunidad de empezar a crecer. Cuando una hace se puede equivocar, pero también aprende. Todas tenemos compromiso, pero al tomar decisiones vas adquiriendo seguridad en que vos sabés y podés.”*



Así fue que decidimos reorganizar la Red en cinco subregiones: Andes, Brasil, Caribe, Centroamérica y México y Cono Sur. La nueva estructura de gobierno quedó compuesta por una Secretaría Ejecutiva, una Junta Directiva (integrada por una trabajadora sexual por subregión) y Puntos Focales titulares y suplentes de cada país.

Nos reunimos en asamblea para tomar las decisiones más importantes y elegir las autoridades de la Red, cuyo mandato es por cuatro años. Las representantes en la Junta Directiva tienen voz y voto, a excepción de la Secretaría Ejecutiva, que sólo tiene voz.

## **LOS DESAFÍOS**

Construir colectivamente nuestra propia herramienta de gobierno aumentó el compromiso y la responsabilidad de todas las integrantes de la RedTraSex y nos empoderó a cada una como dirigente. Sin embargo, todavía nos falta mucho por caminar.

El mismo hecho de ser una red regional hace difícil mantener encuentros cara a cara para discutir y tomar decisiones. Fuimos avanzando en acordar procedimientos para tomar decisiones a través del correo electrónico y por vía telefónica. Todavía nos cuesta el acceso a Internet en muchos lugares y algunas organizaciones no contamos con oficina propia ni con recursos para revisar el correo todos los días.

## **DE INVITADAS A DIRIGENTES**

Como balance, podemos decir que a partir de esta forma de “buen gobierno” se democratizaron los procesos de decisión, mejoró y aumentó la participación de los países en las decisiones, se crearon ámbitos más apropiados para la resolución de conflictos, se establecieron mecanismos de transparencia y, además, al tener todas una visión más completa de los procesos, pudimos incrementar la visibilidad de las trabajadoras sexuales en la región e incidir en las definiciones de las políticas sociales.

Por ejemplo, empezamos a elaborar “perfiles” de compañeras para decidir la participación en cada congreso y dejó de ser exclusivamente la Secretaria Ejecutiva quien viaja en representación de la Red. Además, elegimos las puntos focales suplentes y todas nos reunimos en 2006 a elaborar el Plan de Incidencia Política de la RedTraSex para los próximos cinco años. Poco después, la Junta Directiva definió nuestra planificación estratégica para los próximos cinco años.

A partir de la creación colectiva del Estatuto dejamos de ser “invitadas” a talleres para ser verdaderamente dirigentes de la RedTraSex.

Para Elena Reynaga, los estatutos son la culminación de un gran logro: *“El éxito de la Red no tiene que ver sólo con el Estatuto sino también con entender que una sola persona no hace la revolución. Es el colectivo el que hace la revolución. Y, en este colectivo, algunas serán más visibles, otras menos visibles, pero será entre todas que generaremos los cambios”*.



Elaboración colectiva del Plan de Incidencia Política de la RedTraSex, en octubre de 2006. Participaron las punto focal titular y suplente de los países que integran la Red: un total de 25 dirigentes.

## Capítulo 5

# Cuando con otros somos nosotras

“Lo que no podemos perder cuando nos sentamos para articular es lo que queremos defender. Si no se toman en cuenta nuestras decisiones, es mejor tener la dignidad de irse y abordar el tema en otro espacio, en lugar de ocupar una silla de adorno. Lo más importante es fijar nuestras metas y nuestros principios.”

Alejandra Gil Araujo,  
México.





## Articulaciones y trabajo asociado

*“Hemos estado en muchos espacios de tomadores de decisiones en los que antes no estuvimos, en reuniones con las municipalidades, los ministerios de Salud y de Trabajo, en organismos internacionales como Naciones Unidas. Han sido unos logros muy como escaleritas”,* dice Elizabeth Molina, dirigente de la RedTrabSex Ecuador y representante de la subregión Andes en la Junta Directiva, al referirse, a las articulaciones y el trabajo asociado de la RedTraSex.

En estos diez años articulamos acciones, objetivos y luchas con organizaciones a nivel regional y nacional. En la región, sobre todo, con las ocho redes de poblaciones específicas y con las agencias internacionales de cooperación. A nivel nacional compartimos mesas de trabajo con distintos sectores.

En este capítulo, sistematizamos el trabajo asociado realizado desde la Red y también invitamos a agencias de cooperación, funcionarios de gobierno e integrantes de las redes a analizar los resultados de lo realizado en conjunto.

### **REDES REGIONALES: LOS FOROS COMUNITARIOS**

En América Latina, dentro de lo que es la sociedad civil y el VIH/SIDA, somos ocho las redes regionales de comunidades específicas: Asociación por la Salud Integral y la Ciudadanía de América Latina (ASICAL); Comunidad Internacional de Mujeres viviendo con VIH/SIDA (ICWLatina); Consejo Latinoamericano y del Caribe de Organizaciones No Gubernamentales con Servicio en VIH/SIDA (LACCASO); Movimiento Latinoamericano y del Caribe de Mujeres que viven con VIH/SIDA (MLCM+); Red Latinoamericana de Personas Viviendo con VIH/SIDA de Latinoamérica y el Caribe (REDLA+); Red Latinoamericana y del Caribe de personas Transexuales (RedLacTrans); Red Latinoamericana de Reducción de Daños (RELARD) y nosotras, la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe (REDTRASEX).

Las trabajadoras sexuales nos sumamos a las redes en 2001 y a partir de entonces compartimos diversos espacios. En este camino, las relaciones más significativas fueron con REDLA, RedLacTrans e ICWLatina. En general, las ocho redes trabajamos en forma asociada para objetivos específicos, a corto plazo, como la organización de los Foros Comunitarios de VIH/SIDA.

Diferente ha sido la relación con las compañeras trans, con quienes nos apoyamos mutuamente para lograr visibilidad y acceso a los espacios de toma de decisiones. Así lo cuenta Marcela Romero, coordinadora general de la RedLacTrans: *“La RedTraSex fue un ejemplo para que las trans empecemos a trabajar por nuestros derechos en toda la región. Si no fuera por el apoyo de la RedTraSex, la comunidad trans no tendría una red latinoamericana. En Chile, Brasil y Uruguay trabajamos con las mismas referentes y tratamos de apoyarnos entre las organizaciones. Antes de que la RedLacTrans fuera fundada, antes que estuviera oficializada en toda Latinoamérica, nuestras compañeras estaban con la RedTraSex y tenían todo el apoyo.”*

### **AGENCIAS INTERNACIONALES: APOYO ECONÓMICO Y POLÍTICO**

Con las agencias internacionales, las articulaciones se tradujeron en apoyo político, visibilidad, reconocimiento de la RedTraSex en lugares estratégicos, implementación de proyectos y apoyo financiero. Elena Reynaga recuerda: *“Me senté con distintos organismos y hablé mucho, mucho. Les dije que muy lindo lo de la responsabilidad, pero que no se puede accionar sin recursos, que la RedTraSex debería tener recursos para fortalecer a las compañeras”*.

Las agencias que nos apoyaron en estos años fueron:

**ONUSIDA.** Jugó un papel importante en el reconocimiento a la Red, al apoyar proyectos a cargo de trabajadoras sexuales. Promovió nuestra participación en ámbitos regionales y nos facilitó la visibilidad al financiar la página web. Nos respalda con recursos para sostenimiento de las oficinas de la base ejecutiva y para el fortalecimiento de las activistas en Centroamérica. Desde la RedTraSex apoyamos a ONUSIDA en la interacción con grupos locales.

**Alianza Internacional contra el VIH/SIDA.** Fue nuestra gran aliada en el proceso de fortalecimiento institucional, con apoyo técnico y financiero para la elaboración de los estatutos y democratización del gobierno de la RedTraSex, elaboración de las planificaciones estratégicas de 2004 y 2006 y del plan de incidencia política, formación de líderes y apoyo a la estructura técnica y administrativa. Desde la RedTraSex participamos activamente en iniciativas regionales promovidas por la Alianza, como el Pool de Consultores y el Centro de Gestión de los Conocimientos. Además de que nos suman a diversas reuniones y estrategias que implementan en la región.

**GTZ.** Creyó en la auto organización de las trabajadoras sexuales y apoyó la realización del Encuentro Latinoamericano de Trabajadoras Sexuales “Una sola voz” de 1997, donde formamos la RedTraSex. Fue la primer agencia en creer que tenemos capacidad para elaborar proyectos, gestionar, administrar recursos y decidir nuestro propio rumbo.

**UNFPA.** Es central en la consolidación de las líderes de Centroamérica, ya que apoya el proyecto “Fortaleciendo Trabajadoras Sexuales Activistas en Centroamérica en la promoción de sus derechos”, a través del cual se editó el manual “Un movimiento de tacones altos” y comenzó el proceso de incorporación a la RedTraSex de países de esa región, como Costa Rica, Honduras y Nicaragua. En la actualidad, las oficinas de país en Centroamérica de UNFPA se están coordinando con las organizaciones de trabajadoras sexuales para fortalecer las respuestas locales.

### **OTRAS ARTICULACIONES: INCIDENCIA Y COOPERACIÓN TÉCNICA**

Desde el año 2002 participamos del Grupo de Cooperación Técnica Horizontal en VIH/SIDA (GCTH) junto a los gobiernos de América Latina y el Caribe, las agencias de cooperación y las redes comunitarias. El GCTH es una iniciativa orientada al control y la prevención del VIH/SIDA en la región integrada por veinte países de América Latina y el Caribe. Las ocho redes comunitarias participan como socias en esta iniciativa, entre ellas la RedTraSex.

Las actividades en el GCTH consisten en compartir las capacidades de cada país a través de la discusión e intercambio de información sobre las experiencias de la región, exitosas o no, en las áreas de prevención, atención y gestión. Se promueve la articulación política y la participación en bloque en distintas instancias internacionales.

También participamos en el Mecanismo Coordinador Regional y articulamos con el Centro Internacional para la Cooperación Técnica sobre VIH/SIDA (CICT), iniciativa del gobierno brasileño y ONUSIDA que apunta a fortalecer y ampliar las respuestas nacionales a la epidemia a través de la cooperación técnica.

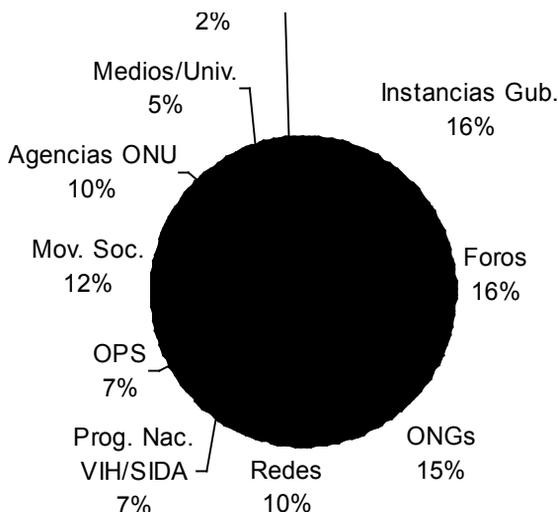
### **ARTICULACIONES NACIONALES CON GOBIERNOS Y SOCIEDAD CIVIL**

Cada una de las organizaciones que integramos la RedTraSex realizamos diversas articulaciones con sectores gubernamentales, no gubernamentales, foros y mesas de coordinación, redes nacionales, movimientos políticos, sociales y de derechos humanos, organizaciones de mujeres, agencias de cooperación y agencias de las Naciones Unidas como ONUSIDA, PNUD, UNFPA y UNESCO.

A principios de 2007 nos reunimos en Buenos Aires las puntos focales de todas las organizaciones para sistematizar ese trabajo. Relevamos un total de sesenta y seis instancias de articulación de las que participamos las organizaciones de la RedTraSex.

Elaboramos un gráfico donde puede verse mejor el porcentaje total de articulaciones con distintos sectores:

### TRABAJO ASOCIADO POR SECTOR



**Sociedad civil.** El 39 por ciento de las articulaciones y trabajo asociado que realizamos las organizaciones de trabajadoras sexuales es con otros sectores de la sociedad civil: 15 por ciento con ONGs; 12 por ciento con movimientos sociales; 10 por ciento con redes y 2 por ciento con sindicatos.

**Gobierno.** En total, el 23 por ciento de nuestro trabajo está destinado a vinculaciones con el Estado en los diferentes países. El 16 por ciento con instancias gubernamentales diversas y un 7 por ciento específicamente con Programas Nacionales de VIH/SIDA.

**Organismos internacionales.** Un 17 por ciento del trabajo asociado está ligado a agencias. El 10 por ciento a agencias de Naciones Unidas y 7 por ciento a la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

**Foros.** El 16 por ciento de las vinculaciones son para la organización y participación en encuentros nacionales.

**Medios de comunicación y universidades.** Realizamos un 5 por ciento de nuestras articulaciones con medios de comunicación y universidades.

### **EL LOGRO: UNA RED REPRESENTATIVA, CONFIABLE Y EFICIENTE**

¿Cómo evalúan organismos internacionales y Programas Nacionales de VIH/SIDA el trabajo de la RedTraSex?

Para saber esto, entrevistamos a representantes de la Alianza Internacional, ONUSIDA, UNFPA y los jefes de los Programas Nacionales de VIH/SIDA de Argentina y El Salvador.

Todos coincidieron en que, en los proyectos y acciones desarrolladas en conjunto, se cumplieron los objetivos planteados. Visualizan un crecimiento y fortalecimiento de la RedTraSex: se incorporaron más países, se conformó la Junta Directiva a nivel regional, se diseñó y aprobó el Estatuto, se fortaleció la Secretaría Ejecutiva y se diversificó la cartera de proyectos y donantes.

A partir del apoyo mutuo se promovió una mayor visibilidad y reconocimiento político a las organizaciones de trabajadoras sexuales. A nivel regional, un logro importante fue el acceso a espacios y mecanismos de discusión y toma de decisiones.

Los representantes de las agencias y los programas nacionales reconocieron un especial valor agregado en el asesoramiento que desde la RedTraSex brindamos:

*“ONUSIDA se beneficia mucho de la existencia de la Red por ser ésta una organización, armónica, representativa, legítima, y ese es un logro importante que nos facilita implementar acciones, discutir y oír a partir de un proceso de manejo organizado.”* Dr. Pedro Chequer, Coordinador de ONUSIDA en Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay.

En las articulaciones con las redes de poblaciones específicas, el logro principal es haber alcanzado un mayor reconocimiento de las redes regionales, la promoción de una línea de trabajo conjunta y la presencia y participación en espacios de debate y toma de decisiones.

A nivel nacional, las organizaciones de trabajadoras sexuales identificamos **diversos logros** derivados de las articulaciones:

Toronto, Canadá, 2006. Foro Mundial de SIDA y Foro Sindical sobre VIH (arriba).  
El Salvador, 2005. Stand de la RedTraSex en el Foro de VIH/SIDA (abajo).



- Mayor participación, visibilidad, reconocimiento y presencia de las redes nacionales.
- Mayor acceso a capacitaciones.
- Obtención de la personería jurídica por parte de algunas organizaciones.
- Acceso a financiamiento para actividades.
- Mejoras en la atención y prevención de la salud de las trabajadoras sexuales con acceso al sistema de salud, distribución de condones masculinos y femeninos y distribución de materiales informativos.

Por su parte, los Jefes de Programas Nacionales de VIH/SIDA entrevistados enfatizaron en que las articulaciones con la RedTraSex se tradujeron en la posibilidad de establecer acciones con mayor impacto y directrices nacionales basadas en la realidad de las trabajadoras sexuales:



*“El Programa Nacional de Prevención y Control de las ITS/VIH/SIDA sostiene una estrecha coordinación con la organización punto focal de la Red en El Salvador. Se ha brindado apoyo técnico y se ha realizado acompañamiento en actividades. La RedTraSex nos ha asesorado como país y nos ha ayudado a coordinar estrategias, como la sociedad civil involucrada. Inclusive ha servido como mediadora entre gobierno y sociedad civil cuando hubo conflictos”.* Dr. Rodrigo Simán Siri, Jefe del Programa Nacional ITS/VIH/SIDA, El Salvador.

### **LA GRAN DIFICULTAD: TODAVÍA PERSISTEN LOS PREJUICIOS**

No encontramos grandes dificultades en las articulaciones con diferentes sectores. El gran problema es que aún persisten los prejuicios hacia las trabajadoras sexuales. Esto se vio en ciertas ocasiones en las articulaciones con agencias internacionales, cuando debido a las políticas de algunos gobiernos decidieron no realizar aportes financieros a organizaciones de trabajadoras sexuales.

También identificamos desafíos para mejorar las articulaciones con las redes comunitarias, sobre todo ligadas a las diferentes agendas de cada organización, el trabajo en equipo,

problemas derivados del entendimiento mutuo y el acceso a recursos limitados.

En estos años, a nivel nacional las **principales dificultades** para realizar articulaciones y trabajo asociado fueron:

- Inconvenientes para concertar entrevistas y establecer una relación directa con responsables de ámbitos gubernamentales.
- Falta de personería jurídica, lo que es un obstáculo para pertenecer a ciertos ámbitos o acceder a recursos.
- Escasa o nula sensibilidad de los funcionarios de los organismos con los que necesitamos articular, en particular en el área de salud.
- Restricciones para influir en las decisiones políticas y gubernamentales y la burocracia que existe en dichos ámbitos.

### **MÁS CERCA, MÁS FRECUENTE, MÁS INTENSO**

Cuando miramos el futuro, tanto las compañeras y compañeros de las redes regionales, los funcionarios de agencias y gobiernos como las integrantes de la RedTraSex coincidimos en que necesitamos todavía generar un proceso de interlocuciones más cercanas y constantes, promover espacios de concertación y discusión y desarrollar mecanismos de intercambio de información y capacitación.

Con las redes regionales necesitamos trabajar para encontrar preocupaciones comunes que permitan establecer nuevas alianzas.

Y, hacia en interior de la RedTraSex, tanto a nivel regional como nacional, cuando articulamos con otros sectores necesitamos apelar a la diplomacia cuando es necesario, pero saber defendernos y defender nuestras ideas también.

Hace falta que seamos estratégicas, que todas tengamos claros los objetivos que nos planteamos y, también, solidarias con quienes necesitan del apoyo de la Red. Así lo plantea Jacqueline Montero, dirigente de República Dominicana:

***“De todas las cosas que nos han pasado hemos aprendido que a los grupos a los que estamos promoviendo, como el Comité de Travestis, no les vamos a hacer lo que nos hicieron, nunca vamos a cooptar a ningún grupo sino que los vamos a apoyar y los vamos a ayudar por más que quieran ser independientes”.***

## Capítulo 6

# Una Red más fuerte

“Antes la RedTraSex era una caja de papeles.  
Ahora estamos vivas”.

Yanira Tobar / Guatemala





## Fortalecer la RedTraSex, fortalecernos

*“Que se pueda seguir creciendo en la RedTraSex me parece fundamental. Falta todavía madurar en todos los países... incluso en AMMAR, que está instalada como organización, hay que seguir luchando. Yo nunca me voy a ir, ni de AMMAR ni de la RedTraSex, porque es lo que me fortaleció como mujer, como persona que soy, para seguir creciendo y poder ayudar a mis compañeras”,* afirma Jorgelina Sosa, secretaria general adjunta de AMMAR, Argentina. Y sus palabras sintetizan lo que sentimos muchas.

La magnitud del fortalecimiento de la RedTraSex en estos diez años es increíble. Todos lo mencionan. Primero que nadie, lo reconocemos nosotras mismas, las organizaciones de trabajadoras sexuales; después, quienes desde su capacidad técnica nos apoyan, pero también los representantes de las instituciones entrevistadas para estas páginas coinciden en destacar el crecimiento.

Desde el equipo de Latinoamérica y el Caribe de la Alianza Internacional, Alexandra Lamb Guevara afirma: *“La RedTraSex se fortaleció desde muchos aspectos: el contar con puntos focales en trece países y por lo tanto poder hablar en espacios regionales sabiendo que realmente están representando a toda la región; el diseño y aprobación de los estatutos de gobernabilidad que aseguran un trabajo transparente y que las decisiones sean tomadas por consenso. El libro ‘Un Movimiento de Tacones Altos’, que es el primer libro que realmente refleja las experiencias y realidades de trabajadoras sexuales, escritas por las mismas trabajadoras sexuales.”*

### **NOS FORMAMOS EN LA ACCIÓN**

Las capacitaciones que fuimos teniendo en estos diez años en talleres regionales, la participación en foros y encuentros internacionales nos fueron formando. Nos formamos en los talleres y también en la acción. Por ejemplo, aprendimos mucho a partir de nuestra participación en las reuniones del Grupo de Cooperación Técnica Horizontal (GCTH): *“Nos pasamos dos años en el GCTH sintiendo que hablaban en otro idioma, no entendíamos nada –revela Elena Reynaga-. Hasta que empezamos a entender”.*

Entonces en la reunión de la Consulta Global sobre Trabajo Sexual y VIH/SIDA en 2006, donde la realidad de Latinoamérica no se veía demasiado, Gabriela Leitte habló con Elena y le dijo que realmente sería importante hacer una Consulta Regional: *“Decidimos plantearlo y el gobierno de Brasil nos respaldó. De ahí*

*nace la Consulta de Perú*". En Lima, en febrero de 2007, se realizó la primer Consulta Regional sobre Trabajo Sexual y VIH/SIDA, donde 16 trabajadoras sexuales de la región planteamos la relación entre represión, violaciones a los derechos humanos y VIH/SIDA. Logramos un nuevo compromiso: realizar consultas nacionales para conocer la realidad de cada país sobre el tema.



Elena Reynaga (Argentina) y Gabriela Leitte (Brasil) impulsan la Consulta Regional sobre Trabajo Sexual y VIH/SIDA, para comprometer a los gobiernos a conocer la realidad de las trabajadoras sexuales.

### **UNA MIRADA MÁS AMPLIA, UNA MAYOR PROYECCIÓN**

Crecimos no sólo en comprensión del uso que se puede hacer de los espacios, también crecimos en la visión de nuestras intervenciones. Logramos plantear que el horizonte de las problemáticas que afectan a las trabajadoras sexuales van más allá del VIH/SIDA. Y fuimos ligando este tema a las desigualdades de género, a las desigualdades económicas y sociales y a las violaciones a los derechos humanos. Aprendimos a decir: no nos traten como un gueto, somos parte de una mayoría de la sociedad que padece las injusticias y la pobreza.

Esta mirada más amplia sobre los problemas nos permitió entender que hay herramientas para ayudarnos en nuestras acciones por el cambio. Una de ellas es el **Plan de Incidencia Política para la Defensa de los Derechos Humanos de las Mujeres Trabajadoras Sexuales** que elaboramos desde la RedTraSex.

También reconocemos la fortaleza de contar con un equipo técnico y el apoyo de agencias internacionales para llevar adelante lo que nos proponemos. Dice Arturo Mercado Gurrola, coordinador técnico de la RedTraSex y de AMMAR: *“La RedTraSex cuenta con un equipo técnico abocado a su trabajo y con un grupo de socios y aliados a su alrededor que apoyan acciones puntuales. Existe un sentido de pertenencia que fortalece a las compañeras en su quehacer diario. Se elaboran materiales, existe un Plan Estratégico construido colectivamente y un boletín informativo mensual que desde el año 2006 permite visibilizar a la Red y sus acciones, tanto regionales como nacionales. Este boletín ha tenido un impacto internacional.”*

No obstante, también existen algunas debilidades internas en las que necesitamos trabajar, como la falta de recursos económicos para algunas acciones y para el financiamiento a nivel nacional, las dificultades de las organizaciones para el acceso a la personería jurídica (en la mayoría de los países no se considera un “bien común” la organización de las trabajadoras sexuales), y la necesidad de mayor formación del conjunto de las activistas.

## **LOS CAMBIOS QUE GENERAMOS**

*“Considero que haber conformado la Red Latinoamericana de Trabajadoras Sexuales ha sido muy positivo ya que ha permitido la creación de espacios de diálogo para abordar la problemática que viven las trabajadoras sexuales a partir de su actividad laboral. Además, la existencia de un punto focal a nivel de país ha permitido iniciar un empoderamiento en este grupo poblacional a partir de los acuerdos y compromisos emanados de las diferentes reuniones regionales. Hoy en día existe mayor visibilidad de este grupo, mayor reconocimiento por parte de agencias de cooperación”*, plantea Rodrigo Simán Siri, Jefe del Programa Nacional ITS/VIH/SIDA por parte de El Salvador.

Y lo cierto es que, en estos diez años, desde la RedTraSex aportamos a que se generen cambios significativos en el contexto social y político nacional y regional para las trabajadoras sexuales.

Las personas entrevistadas sitúan a la mayoría de los cambios en los últimos cinco años, especialmente a partir de 2004, cuando crece el apoyo de las agencias y comienza a ser mayor el impacto de la Red. *“Antes no estábamos en la agenda de nadie. Hoy estamos, tenemos presencia, opinamos, nos reconocen. La primera lucha fue por existir, y ahora nos preparamos para nuevos espacios –reflexiona Elena Reynaga-. Antes decíamos: ¡más condones, mas prevención! Hoy decimos: salud integral, ¡basta de vernos como vaginas caminando! Hoy decimos esto y logramos estar en los lugares con voz y voto”.*

Uno de los cambios más importantes es, entonces, la **incorporación de las demandas de trabajadoras sexuales a la agenda política**. Los funcionarios entrevistados afirman que la RedTraSex se convirtió en un **“actor ineludible”** al momento de tomar decisiones ligadas a nuestro sector y se reconoce el liderazgo de Elena como un motor que hizo posible ocupar estos espacios.

En las políticas públicas nuestro trabajo logró que se hagan algunas acciones en el área de salud, sobre todo en relación a la prevención del VIH/SIDA, pero no logramos cambios tan significativos como los obtenidos en la agenda política. Quizá, porque lo que logramos hasta ahora es más un **“cambio simbólico”** (es decir, que nos empiecen a ver a las trabajadoras sexuales como actor político) y de ahí se va logrando muy de a poco un cambio material, en las cuestiones concretas. Es decir, primero vamos ganando la batalla simbólica y a partir de ella vamos logrando algunas transformaciones en lo concreto.

*“La agenda política ha cambiado y las trabajadoras sexuales, en comparación con el trabajo antes y después de la RedTraSex, son consideradas, son tomadas en cuenta, son invitadas a sentarse junto a los gobiernos, con la agenda de alto nivel, y de un modo respetuoso en comparación con lo que pasaba antes. Con excepción de algunos países, hubo un cambio no solamente regional, también en los países. Hubo un cambio significativo”,* afirma Pedro Chequer, coordinador de ONUSIDA Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay.

## **EL FUTURO, MÚLTIPLES DESAFÍOS**

Hasta aquí, diez años de balance. Todo balance incluye, también, las proyecciones. ¿Qué nos queda por delante? ¡Demasiado! Para el futuro, se presentan múltiples desafíos, relacionados con el liderazgo, la obtención de recursos, el fortalecimiento y la creación de nuevas organizaciones nacionales, mejorar la comunicación interna y el trabajo en red.

El tema del liderazgo es un tema recurrente. Por un lado, existe un amplio reconocimiento a la labor de la secretaria ejecutiva de la RedTraSex y se admite que sin su liderazgo particular, su fortaleza y su accionar no hubiese sido posible el nivel de impacto generado. Las compañeras dirigentes de los países que integramos la Red, reconocemos su apoyo a nivel institucional y personal como factores decisivos incluso, en algunos casos, en la constitución y desarrollo de nuestras organizaciones.

Por otro lado, desde la misma Secretaría Ejecutiva, se plantea el desafío de establecer nuevos liderazgos, para garantizar la supervivencia de la RedTraSex más allá de las personas que la componen.

***“Si no hubiese estado Elena no sé si hubiera existido todo esto. Es la impresión que yo tuve cuando la conocí y la impresión cuando compartí reuniones en el GCTH. Pero me parece que mientras en nuestros países estamos medios inmaduros en el tema de la consolidación de las instituciones, eso está reemplazado por los liderazgos. Y ahí está la fuerza, el desafío es constituirse en una institución. Elena está construyendo eso. Ella me ha contado que está viendo de qué manera transfiere sus conocimientos. Y eso a veces no sucede ni en instituciones de gobierno, por miseria, por mediocridad. Me parece que el desafío de consolidar las instituciones es un desafío de toda Latinoamérica... para que cuando desaparezca el líder no desaparezca todo”.*** Daniel Fontana, jefe del Programa Nacional de SIDA/ITS, Argentina.

Para alcanzar una red más fuerte, un punto fundamental es lograr un sistema de financiamiento estable, con una diversidad de donantes ligados a temáticas diversas y no concentrados mayoritariamente en el VIH/SIDA. Además, nos falta resolver cómo pueden acceder las organizaciones nacionales a estos fondos.

***“Uno de los grandes desafíos es canalizar recursos financieros a las organizaciones nacionales, pues hoy los esfuerzos están centrados en el ámbito regional y en un sin número de capacitaciones sólo a los contactos claves. Hay que lograr fenómenos cascada y recursos para los países, a la vez de que las trabajadoras sexuales deben encontrar sus nichos de trabajo que no estén polarizados exclusivamente en el VIH, la salud o en la sindicalización, sino en procesos de desarrollo de capacidades y acceso a recursos para una mejor calidad de vida en un sentido integral.”*** Javier Hourcade Belocq, Representante Regional de la Alianza Internacional.

Como RedTraSex, hacia el futuro y mirándonos hacia adentro, buscamos mejorar las condiciones de trabajo en equipo entre las diversas organizaciones, apuntalar la comunicación y el trabajo conjunto por subregiones, ampliar la cantidad de organizaciones

y países que componemos la Red y expandir nuestro campo de acción regional hacia las áreas de derechos humanos, derechos laborales, género y salud integral.

Buscamos, en definitiva, lo que decimos en nuestro mensaje de incidencia política:

**“Las mujeres trabajadoras sexuales somos sujeto de derechos.  
Reivindicamos una vida libre de violencia, con atención integral  
de nuestra salud, sin estigma ni discriminación”.**



## Reflexiones finales

***“Que no le tengamos miedo a ser parte de la historia. Es muy importante que sepamos que las trabajadoras sexuales estamos haciendo historia. Más allá de que mañana no estemos, sí vamos a estar en los libros. Y eso va a hacer que nuestros nietos se enorgullezcan de nosotras, cuando sepan lo que hicimos estas mujeres revolucionarias; que fuimos capaces de sacarle la careta a esta sociedad tan hipócrita, que por un lado nos consume y que por otro lado nos quiere bajo rejas”.*** Elena E. Reynaga, Secretaria Ejecutiva.

La historia de la RedTraSex no es sólo la historia de una organización. Es la historia de un grupo de mujeres de diferentes realidades y distintas culturas que supimos atravesar los obstáculos y encontrarnos. Y al encontrarnos entre compañeras también nos encontramos a nosotras mismas.

Cuando comenzamos sólo teníamos nuestras convicciones y la sospecha de que podíamos representarnos a nosotras mismas. Estábamos cansadas de la invisibilización y los maltratos en el ámbito público.

Al día de hoy pudimos elaborar un discurso de quiénes somos y qué queremos. Somos nuestras propias representantes, tomamos nuestras propias decisiones, nos sentamos a negociar con gobiernos y con organizaciones. Formamos parte de múltiples espacios de articulación y somos una de las ocho redes regionales.

La historia de la RedTraSex es una historia llena de obstáculos. Pero también es una historia llena de progresos y llena de otras pequeñas historias acerca de las formas en que fuimos superando las dificultades. Somos mujeres fuertes y valientes. Somos mujeres orgullosas de ser quienes somos y de lo que hacemos. Somos la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe.



## Bibliografía

“Acceso universal a la salud sin estigma ni discriminación para las trabajadoras sexuales”  
RedTraSex, IV Foro Comunitario y Latinoamericano de VIH/Sida. Buenos Aires, mayo 2007.

“Boletines Informativos”  
RedTraSex 1 al 12, disponibles en  
[www.redtralsex.org.ar/boletines](http://www.redtralsex.org.ar/boletines)  
[www.redtralsex.org.ar/boletines](http://www.redtralsex.org.ar/boletines)

“Esclarecimiento y castigo a los asesinatos de trabajadoras sexuales. Pronunciamento en el Día Internacional de la Trabajadora Sexual”. RedTraSex, 2 de Junio de 2007.

“Estatutos de la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe”, RedTraSex, Marzo de 2006.

“Muchas voces: las Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y El Caribe ante la Reunión de seguimiento de UNGASS”. RedTraSex, Nueva York, 2006.

“Plan de Incidencia Política”, RedTraSex, octubre de 2006.

“Sistematización-Informe Final Programa de la Alianza Internacional Bolsa de Consultores Comunitarios en VIH/SIDA”, RedTraSex, Buenos Aires, Argentina. Enero 2007.

“Trabajo Sexual y Derechos Humanos”. RedTraSex Latinoamérica y el Caribe, Agosto 2006.

“Trabajadoras Sexuales de Centroamérica y México unidas en una sola voz y un solo ideal”. El Salvador, Septiembre de 2006.

“Un movimiento de tacones altos. Mujeres, Trabajadoras Sexuales y Activistas. Reflexiones y actividades para fortalecer nuestras organizaciones”. RedTraSex, UNFPA y ONUSIDA, Buenos Aires, 2007.

Agregar los contactos del word